УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 35. Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 29, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 29. серпня, 1944. Число 35. Рік XVII.

ПОБИТІ НІМЦІ ВТІКАЮТЬ З ФРАНЦІЇ НА ЛІНІЮ ЗІҐФРІДА

ЗВІЛЬНЕНІ ПАРИЖ, ТЮЛОН, МАРСЕЙ, БОРДО

ПОГРОМ У ПІВНІЧНІЙ ФРАНЦІЇ

Погром, якого німецька армія зазнала у Франції минулого тижня, не мав рівного собі в першій війні на французькім фронті.

Катастрофа для німців почалася з того, що британська й канадійська армії, при допомозі американських військ, зайшли в полудневій Нормандії сему німецьку армію й відкрили собі шлях на Париж і до ріки Сейн (Секвани), на північний захід від Парижу. Тільки завдяки хмарній, дощевій погоді вдалося німцям врятувати невелику частину тої армії з алянтських кліщів. Частина тих військ переправляється на правий беріг долішньої Сейни, а невідоме число дивізій алянти знову взяли в кліщі на лівім березі Сейни, на фронті 20 миль широкім і 15 миль глибокім. З півночі канадійці й від полудневого сходу американці стараються навязати контакт з собою й окружити та знищити останки німецьких військ на лівім березі Сейни. Широка ріка вкрита німецькими човнами, які нищать алянтські літаки й артилерія.

На півночі і схід від Сейни стоїть ослаблена 15-та німецька армія, яка має мати 10 дивізій і має два фронти: один на Сейні й на півночі від Парижу, другий здовж Англійського каналу. Та армія не сподівається підкріплень з Німеччини, бо всі резерви німці кидають тепер на російський фронт.

По втраті Парижу (про що пишемо окремо), і фронту на ріці Сейн, яку американські війська вже перейшли в пятьох місцях, німці відступлять на стару лінію з минулої війни, на ріках Соммі й Марні. Але й на тих ріках вони довго не встояться й відступлять на бельгійську й німецьку границю, на лінії Мажіно й Зіґфріда. Про такі пляни німців довнесть зі Швайцарії, а одна вістка каже, що резервові німецькі війська вже почали обсаджувати лінію Зіґфріда на півночі від Швайцарії.

Кореспонденти з боєвищ і англійська преса високо підносять ділання канадійської армії, яка відограла велику ролю при знищенню семої німецької армії.

Незвичайно швидко посуваються війська американської армії ґен. Паттона, яка оперує по обох сторонах Парижу. Крило тої армії, яка складається виключно з панцирних частин і механізованих піхотних частин, дійшло в неділю до долішнього бігу ріки Марни, на схід від Парижу, і зявилося 40 миль на полудне від міст Верден і Нансі, недалеко границі Льотаринґії.

НІМЕЦЬКИЙ КОМАНДАНТ ПАРИЖУ ЗЛОЖИВ ЗБРОЮ ПЕРЕД ФРАНЦУЗАМИ

В половині минулого тижня панцирні частини американської армії ґен. Паттона обійшли Париж з полудня і без опору зі сторони німців посунулися далеко поза французьку столицю в сторону німецької границі, від якої тоді були віддалені 160 миль.

Саме тоді, в середу 23-го серпня, прийшла вістка, що французькі повстанці заатакували німців на вулицях Парижу й зайняли столицю. Місто було захоплене без вистрілу, подало звідомлення.

Ця вістка була передчасна. Виявилося, що повстанці дійсно зайняли середину міста, од нак на західніх і північних передмістях стояли ще німці на укріплених позиціях і відстрілювалися. На поміч повстанцям прийшли реґулярні французькі війська під командою генерала Лаклерк а також американські змеханізовані частини.

В пятницю німецький гарнізон у Парижі був окружений з усіх сторін і не мав куди втікати. Німецький командант Парижу вивісив білий прапор і піддався з гарнізоном ґен. Лаклеркові. Німці дістали приказ зложити зброю без ушкодження.

До міста ввійшли головні сили французької й американські витані ентузіястично населенням столиці. На знак звільнення зпід чотиролітньої німецької окупації заграли дзвони паризьких церков.

Французьке радіо оповістило, що слідом за військом того самого дня віхав до міста ґен. Дегол, щоб відбути тріюмфальну параду і проголосити Париж столицею звільненої Франції.

В ПОЛУДНЕВІЙ ФРАНЦІЇ ЗВІЛЬНЕНО ТЮЛОН, МАРСЕЙ, ҐРЕНОБЛЬ

На фронті в полудневій Франції американські війська зайняли велику воєнно-морську твердиню Тюлон, якої німці боронили дуже завзято. Восьмого дня від початку інвазії звільнено також Марсей, найбільше французьке місто після Парижу і найбільший середземноморський порт. В Марсей німці майже не ставили опору. Важну ролю при здобуттю тих міст відограли французькі партизани "макі", які були окружили Тюлон від суші. На Рівієрі, на схід від Марсей, здобуто місто Кан і алянтські війська віддалені тільки 20 миль від італійської границі.

Американські панцирні війська швидким і несподіваним наступом зайняли велике фабричне мітсо Ґренобль, 150 миль на північ від Марсей. Була вістка, що звідтам вони доїхали до швайцарської границі, на полудне від Женеви.

На полуднево-французькім фронті, де оперує американська армія, бориться також британські й канадійські частини невідомої сили.

НІМЦІ ВІТКАЮТЬ З ПОЛУДНЕВО-ЗАХІДНОЇ ФРАНЦІЇ

Німецькі війська почали відворот з еспанської границі в горах Піренеях і з західнього побережжя. Алянти висадили війська в Бордо, найбільшім портовім місті західньої Франції, й зайняли його. В тій частині Франції має бути 10 німецьких дивізій і вони відходять швидко на північний схід, заки їм не віртять відвороту. На шляхах відвороту мають перепалки з французькими повстанцями.

ПЕРЕД КИМ СКАПІТУЛЮЄ БОЛГАРІЯ?

Грецький уряд в Каїрі поставив домагання, щоб алянтські війська зайняли Болгарію, якої капітуляція є тільки питанням днів після капітуляції Румунії. Греки кажуть, що тільки в той спосіб буде певне, що Болгарія буде покарана за злочин проти греків.

Хоч Болгарія не є в війні проти Росії, то однак у совєтських колах натякнули, що червоні дивізії мабуть перейдуть з Румунії до Болгарії і стануть окупаційною силою, хіба що Болгарія до того часу скапітулює перед Британією і Злученими Державами, з якими є в війні.

БОЛГАРІЯ ПРОГАНЯЄ НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА

Московське радіо повідомило в суботу, що Болгарія дала наказ усім німецьким військам винестися з болгарської землі і сказала, що вони будуть розоружені, якщо не заберуться з Болгарії.

Радіо в Анкарі (Туреччині) подало того самого дня, що німецька армія залишила Софію, столицю Болгарії, і в місті осталися тільки два офіцери для звязку.

Думають, що в Канаді не буде примусової заморської служби

З Оттави доносять, що тепер не заноситься на те, щоб канадійський уряд завів примусову заморську службу. Покищо є досить таких вояків для заморської служби, що зголосилися самі. Свої сподівання Оттава опирає також на тім, що ген. Монтгомері заповів близький кінець війни а втрати в боях є менші, як можна було сподіватися.

Проголошені числа втрат ви казують, що канадійська армія втратила до половини липня 46,394 вбитих і ранених у всіх родах зброї, яка числить 765,800 вояків, з чого велика більшість находиться за морем.

Хто буде правити в Польщі?

Польський уряд у Лондоні укладає плян для поладнання російсько-польського спору, який на думку польських провідників не буде поладнаний, доки не прийде до згоди між польським урядом на вигнанні і польським урядом, який зорганізували червоні поляки в Холмі за одобренням Москви. Тому є конечна спільна конференція обох фракцій у Варшаві, як тільки вона буде звільнена від німців.

Премієр Міколайчик особисто відвезе до Сталіна пропозиції свого уряду в Лондоні. У пляновній варшавській конференції мали б взяти участь представники обох польських урядів і підземелля та ріжних інших місцевих фракцій. Але й такий тимчасовий уряд, кажуть лондонські політики, доки то не встоїться, якщо його не одобрить плебісцит населення під проводом алянтів. Розуміється, коли на нього згодиться Росія.

Справа польських границь буде відложена до часу по війні.

Як видно, розвязка польського питання спочиває в руках Сталіна.

АНТОНЕСКУ АРЕШТОВАНИЙ

Московське радіо подало в суботу, що усунений румунський премієр, маршал Антонеску, арештований і находиться під сторожею королівської ґвардії короля Мігая.

Німці Залишають Францію

В військових колах у Берні (Швайцарії) є загальне переконання, що німецька армія у Франції дістала наказ залишити Францію якнайскорше й зайняти позиції на передвоєнній лінії Мажіно.

Німці будуть ставити тільки слабий і переходовий опір на лінії від Донкерк до Еперней і на ріці Марні. Властивий і сильний опір поставлять доперва на лінії Мажіно, зглядно на лінії Зіґфріда на ріці Рені.

Зі згадки про лінію Мажіно виходить, що німці боронитимуть Бельгії. Лінія Зіґфріда йде від Швайцарії до Бельгії й попри Бельгію й Голяндію до Північного моря.

Румунія Перейшла на Сторону Алянтів -- Воює проти Німців

Спасаючись перед цілковитим погромом, Румунія зірвала з Німеччиною, перейшла на сторону алянтів, прийняла уділяв перемиря, подиктовані й совєтською Росією, Британією і Злученими Державами, і виповіла війну Німеччині. Від тепер румунська армія помагає совєтській армії в війні проти Німеччини.

Румунія зірвала з Німеччиною 23. серпня. Уряд ґен. Антонеску зістав усунений в подібний спосіб, як це сталося минулої осени з урядом Мусолінія в Італії. Спираючись на армію, 22-літній король Михайло позбавив влади ген. Антонеску й назначив новий уряд, який прийняв алянтські услівя капітуляції.

Про ґен. Антонеску нема певних вісток. Одні кажуть, що він утік до Німеччини, другі, що зістав арештований в Букарешті.

В цілім краю приходить до боїв між румунськими й німецькими військами. Німецькі літаки тяжко збомбардували Букарешт.

Росія зажадала від Румунії, щоб вона післала свої армії проти німців "рука в руку з червоною армією для звільнення Румунії." Співпраця румунської армії з совєтською є цією, яку Румунія заплатить за замирення з алянтами.

Совєтський уряд заявив, що коли румунські війська перестануть воювати проти Росії і звернуться проти німців або проти мадярів, щоб звільнити Семигород, тоді червона армія не розоружить її а залишить її цілою й поможе їй виконати почесний обовязок.

Були вістки, що румунські війська ввійшли до Семигороду, однак в пізніших донесеннях не згадується про це.

В Москві заявили, що услівя перемиря є легкі для Румунії. Між іншим Росія не вимагає, щоб у Румунії був зміненний теперішній суспільний і політичний лад. Росія також згодилася, щоб Семигород був наново прилучений до Румунії.

400,000 НІМЦІВ У РУМУНІЇ

На основі найдокладніших обчислень німці мають у Румунії 60 дивізій, багато з них нижче повного стану. Ця сила, коло 400,000 війська, представляє останки німецьких армій, що відступили з України після зимової кампанії.

Румунія має 25 до 30 дивізій, багато з них також не має повної сили. Обчислюють, що румуни втратили в війні з Росією 1,000,000.

ФАШИСТИ ПОПСУВАЛИ ВІЗД ҐЕН. ДЕГОЛЯ ДО ПАРИЖУ

В суботу ввечір влаштовано величезну параду в Парижі на знак звільнення столиці Франції й на повитання ґен. Деголя, який їхав під сильною охороною мотовиклістів і тенків. Коли похід увійшов у середину міста, між Брамою Побіди і будинком міської ради, французькі фашисти й оставші в місті німецькі стрільці почали стріляти з дахів на парадний похід, на просторі чотирьох миль. Повстала метушня, серед якої французькі патріоти, що йшли в поході, повитягали сво ростріли й кріси й почали стріляти до фашистів. Похід розбився, парадуючі стали втікати. Цілу ніч відбувалися бої, серед яких убито багато фашистів і німців. Самий ґен. Деголь, якого фашисти збиралися вбити, вийшов ціло. Плянована промова Деголя не відбулася.

Слідуючого дня, в неділю, до Парижу віхав ґен. Айзенгавер зі штабом, витаний оваційно населенням.

МАЛО НЕ ПРИЙШЛО ДО ЗУДАРУ ЧЕРЕЗ ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР У РИМІ

Товпи народу в Римі влаштували перед французькою амбасадою маніфестацію з приводу здобуття Парижу. Один з демонстрантів зірвав монархістичний прапор, вивішений на поліційній станиці і заткнув червоний (большевицький) прапор. Поліцай зірвав червоний прапор і кинув його на товпу. Товпа кинулася на станицю, але два алянтські поліцаї вирішили, щоб завісити італійський прапор без Савойського Хреста, а побіч нього червоний прапор. Товпа успокоїлася.

ВИГЛЯДАЄ, ЩО ЗМЕНШАТЬ ПАЙКУ ЦУКРУ Й МАСЛА

Домініяльний адміністратор поживи Тейлор зробив натяк, що канадійське населення діставатиме на другий рік мабуть менше цукру, як дістає цього року.

Також не поправилася ситуація з маслом, сказав адміністратор, і треба сподіватися дальших обмежень.

Нові пайкові книжечки ч. 5 будуть роздані для канадійського населення в тижні від 14 до 21 жовтня.

НІМЦІ ВІДСТУПАЮТЬ У ПІВНІЧНІЙ ІТАЛІЇ

Німці почали поволи відступати в секторах над північним Тибром і рікою Арно. Німецькі війська на ставлять сильного опору при відступі. Поза боєвою лінією вищать стратеґічні обєкти, з чого мож на сподіватися, що відступ піде далі на північ. Вплив на італійський фронт мають події у Франції й на Балкані. Німці бояться, щоб їм не відтяли відвороту.

ЧОРЧИЛ У РИМІ Й ВАТИКАНІ

Мав розмову з Папою Пієм XII

Премієр Винстон Чорчил, який перебуває в Італії під претекстом візитації воєнних фронтів, відбув ряд політичних конференцій. Найперше говорив з югославським Тітом, який прибув літаком до Італії. Опісля конферував з представниками грецького уряду, був на "перекусці" з італійським престолонаслідником Умбертом, який виконує фактичну владу в імени короля. Пізніше прийняв у британській амбасаді цілий італійський уряд, що представляє всі італійські партії. Подано до прилюдного відома, що розмова між Чорчилом і премієром Бономи була "довга й сердечна".

Опісля премієр Чорчил був прийнятий Папою Пієм XII на приватній 48-мінутовій авдієнції.

Ватиканське звідомлення подало, що в розмові порушено "багато важних справ нинішнього часу". Чорчила прийнято з усім блеском папського двора.

"Це була мила розмова", сказав Чорчил шамбеляновi папського двора, виходячи з Ватикану.

НІМЦІ ПІСЛАЛИ НА АНҐЛІЮ 7,250 ЛІТАЮЧИХ БОМБ

Німці післали дотепер 7,250 літаючих бомб на Лондон і полудневу Анґлію, кожна по одній тоні вибухового матеріялу. В урядовім анґлійськім повідомленні не сказано, кілько бомб долетіло до своєї мети, а кілько зістрілено підчас лету.

Уряд ствердив минулого тижня, що бомби заподіяли "тяжкі втрати в людськім життю й потрясаючу шкоду в майні." Уряд апелює до родичів, щоб тримали свої діти здалека від столиці.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ В МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ Й АЛБЕРТІ

В неділю, 3. вересня, о год. 9. рано, посвячення церкви а опісля Архієрейська Служба Божа в Ґвайсент, Саск.

Пополудні, о годині 4. Архієрейські Відвідини церкви св. Апп. Петра і Павла в Інсінґер, Саск.

В неділю, 10. вересня, о годині 10. рано — Архієрейська Служба Божа в Босежур, Ман., а також

В неділю, 10. вересня, о годині 9. рано — посвячення церкви Пресвятої Тройці, а відтак Архієрейська Служба Божа в Ґудів, Саск.

Пополудні, 10. вересня, о годині 5 — Архієрейські Відвідини церкви св. Духа в Ґаберд, Саск.

В неділю, 17. вересня, з нагоди Празника св. Йосафата, Архієрейська Служба Божа в новій церкві в Едмонтоні, Алта.

В четвер, 21. вересня, Різдво Пресвятої Богородиці, о годині 10. рано — Архієрейська Служба Божа в церкві Різдва Пресвятої Богородиці коло Глусів, Іннісфрі, Алта.

Пополудні, о годині 4. того самого дня — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Хреста, коло Глушака, Іннісфрі, Алта.

Епископська Канцелярія.

* * *

Вправи духовні священиків зачинаються о год. 8. вечері, в понеділок, дня 4. вересня, в Колеґії св. Йосифа в Йорктоні, Саск., а тревають до пятниці перед полуднем (8. вересня).

Епископський Ординаріят.

Російські Армії Йдуть на Букарешт, Дійшли до Дунаю

Після капітуляції Румунії совєтська армія почала офензиву проти німецької армії на румунській території. Червоні зайняли Ясси й виминули Кишинів, столицю Басарабії, однак німці самі втекли з того міста. До сильних боїв прийшло між Серетом і Прутом. Німці мають поважні сили на тім фронті і вперто боронять доступу до нафтових піль у Плоєштах і Букарешту.

В неділю совєтські війська дійшли до долішнього Дунаю і зайняли Галац. Червоні стали на долішнім Дунаю між Галацом і Чорним морем і тим чином зайняли північну частину Дунаєвого гирла з містами Ізмаїлом та іншими портовими містами. Праве крило армії дійшло до Фокшан. Це відома румунська "брама" між Дунаєм і Карпатами, що замикає доступ у Волощину.

БОЇ В ЗАХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ Й ПІД ВАРШАВОЮ

В західній Галичині червоні зайняли місто Дембіцу, в якому було 150 менших і більших німецьких фабрик, і віддалені 17 миль від Тарнова. Далі на північ російські війська віддалені 35 миль від Кракова і 75 миль від шлеської границі.

На північний схід від Варшави більшевики стоять пять миль від важного комунікаційного вузла Ломжа, що є 20 миль на полудне від Східніх Прус. Між Варшавою і Східньою Прусією німці поставили сильну армію й там від кількох тижнів відбувається велика, до тепер невирішена битва.

На схід від Риги німці згромадили 900 танків і сильно вдарили на совєтські армії. Німцям вдалося відкинути червоних і зробити вузький коритар для відступу німецьких дивізій з Латвії й Естонії. Німецька команда видно змінила перший плян відступу і балтійська армія там залишилася.

РОСІЙСЬКА КІННОТА ПЕРЕЙШЛА КАРПАТИ

Німецьке радіо подало 28-го серпня, що совєтська кіннота перейшла через Карпати на Угорщину. Місця переходу не подано.

Червоні находяться 72 милі від Букарешту і 58 миль від нафтових піль у Плоєштах.

У Плоєштах ведуться завзяті бої між німцями й румунами.

БРИТІЙСЬКА ФЛЬОТА СИЛЬНА ПОМИМО ВТРАТ

Британська інформаційна служба в Ню Йорку каже, що британська фльота є нині навіть сильніша, як на початку війни, помимо втрати 561 воєнних кораблів у пятьох роках війни.

До 13-го серпня ц. р. фльота втратила 3 панцирники, 2 панцирні кружляки, 5 літаконосців, 2 малі літаконосці, 28 кружляків, 14 узброєних торговельних кораблів, 124 протиторпедовців, 64 субмарини, 7 фреґат, 23 корвети і 289 ріжних менших суден. У тім числі не враховані судна й лодки до висаджування вояків на беріг.

Японці втратили 14,067 убитих на острові Ґвам і 25,144 на острові Сайпан. Тільки сто полонених взяли американці на Ґвам. З цього видно, що бої між американцями й японцями є завзяті й безпощадні.

КІНЕЦЬ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ВІЙНИ НА ОВИДІ

Ґенерал Монтгомері, який командує на північно-французькому фронті, сказав у денним наказі до алянтських військ, що ворог у північно-західній Франції потерпів погром "остаточний, рішучий і повний, і кінець війни в Европі є на овиді."

КАЖУТЬ, ЩО ЗГИНУВ МАРШАЛ КЛЮҐЕ, НІМЕЦЬКИЙ ВОЖД У ФРАНЦІЇ

Один шведський засопис подав вістку на основі інформації з Німеччини, що на французькім фронті згинув маршал Клюґе, начальний вожд німецької армії в Франції. Подробиці невідомі.

Недавно появилася вістка, що згинув від скорострілу з алянтського літака маршал Ромель, командант армії в полі. Німецький уряд признав, що Ромель був ранений.

ХТО ЩЕ НЕ МАЄ "ПРОПАМЯТНОЇ КНИГИ"

Поселення українців в Канаді, цікаву, історичну Книгу, якої є лише ще мале число примірників. Ціна (з оплатою пошти) $2.50.

Гарно оправлена в полотно, з наголовком вибитим золотими буквами (з оплатою поштової пересилки) $5.00.

Замовлення посилати:

нехай сейчас замовить собі цю остало ще мале число примірників.

BISHOP'S CHANCERY, 235 Scotia St., Winnipeg, Manitoba.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

З широкого світа

Львів, Станиславів і Берестя Литовське

Офіс Воєнних Інформацій у Вашингтоні передає за совєтськов пресою такі інформації:

Львів потерпів менше, як інші міста. Ані пресові звідомлення, ані поміщені в ґазетах знимки не показують великої шкоди в головних частинах міста. Фабрики за містом спалені, й деякі мости знищені. Також електрівня зруйнована.

Деякі мешканці Львова казали, що німці вбити 10,000 осіб у місті.

Про Станиславів пише совєтський часопис Красная Звезда, що швидкий наступ совєтських військ на місто охоронив його від знищення, й німці мали час тільки висадити в повітря мости над Бистрицею.

На другий день після занятя Станиславова відбувся там мітінґ робітників.

Берестя Литовське, на Поліссі, як описує совєтська преса, є порожне й покинуте, спустошене гітлерівцями.

Останні дні у Львові під німцями

Останні дні свого господарювання у Львові німці використали ще для вивозу з міста численних історичних памяток і документів. Цілі вагони наладовані цінними музейними й архівними памятками повезено до Тинця під Краковом. Побіч польських архівів і музеїв, жертвою впали теж українські установи. Польські повідомлення подають, що між іншими ограблені цінні історичні збірки музею й архіву Ставропігії.

МОСКВА НЕ ХОЧЕ, ЩОБ АВСТРАЛІЯ ЗАСТУПАЛА ПОЛЯКІВ

Державою, що виконувала опіку в Москві над польським державним майном і польськими горожанами, була Австралія, зглядно її леґація в Москві. Тепер совєтський комісаріят заграничних справ повідомив Австралію, що Росія довше не признає австралійської опіки над поляками. Як причину подано те, що Польський Комітет Визволення зістав визнаний Совєтами й обі сторони обмінялись дипльоматичними представниками.

Сталін готов відступити Львів "демкратичній Польщі"

"Оверсіз Нюз Ейдженсі" подає, що Станислав Міколайчик, премієр польського уряду в Лондоні, привіз з Москви до Лондону два запевнення совєтського премієра Сталіна. Перше запевнення Польщі державну незалежність. А друге каже, що якщо Польща матиме "демократичний уряд", тоді не буде ніяких труднощів щодо того, в чиїх руках має остати Львів. Іншими словами, кажеться далі, Львів може дістатись демократичній Польщі. Далі кажуть, що ось ті запевнення Сталіна уможливлять польському урядові в Лондоні приняти ті вимоги, що їх видвигнув Польський Комітет Національного Визволення, що то повстав у Совєтах. Ті вимоги мали б бути такі, що мусіли б зрезиґнувати всі міністри і президент, а остали б тільки премієр Міколайчик і Тадей Ромер, міністер заграничних справ, що ввійшов у склад нового уряду, що оформувався б у Польщі з тих, що боряться з німцями.

Америка не думає сваритися з Росією за Польщу

Американський амбасадор у Москві, В. Аверел Геррімен, дав запевнення Люблинській Польській Ґруп, признаній Москвою, що між Америкою й Совєтським Союзом не може прийти до ніякого поважного клопоту через польську справу. Зміст цеї заяви подано в "Полиш Прес", новинкарському комунікаті, що його видає англійською мовою Звьонзек Патріотуф Польскіх.

Одночасно з тим совєтська преса робить ще один напад на "реакційних польських політиканів" у Лондоні, котрі, мовляв, мають ті самі надії, що Гітлер, що саме між Британію, Совєтський Союз і Злучені Держави можна буде забити клина.

Совєтські ґазети повні донесень своїх кореспондонтів з польського фронту про відкриття католицьких шкіл і т. п.

Румунія помагає тепер червоним бити німців.

Заповідає довгу війну на Пацифіку

Комодор Ернест М. Сновден, що воював як командант літаконосця більше як рік на Пацифіку, заявив, що боротьба з японцями на тому воєнному терені потреває довго й остерігав перед оптимізмом щодо цього. Він казав, що треба буде займати Японію і там бомбардуванням і безпощадним нищенням змусити японських фанатиків залишити дальшу боротьбу. Казав, що релігія не дозволить японцям здатись, та що саме тому вони будуть боротися до самого кінця. А що японські вояки, казав він, зручні й завзяті, то треба надіятись довгої й завзятої боротьби, заки Японія буде переможена.

Жиди домагаються рівного трактування всіх громадян

Американсько - Жидівська Конференція зголосила в департаменті стейту вироблену нею "Міжнародню Хартію Прав" з проханням предложити її на наради чотирьох держав, коли їх делеґати зідуться найближчого тижня. Жидівську делеґацію з пропозицією Міжнародньої Хартії Прав приняв підсекретар стейту Едвард Стетиніюс. В Хартії висловлено домагання, щоб кожна держава світу ґарантувала своїм громадянам повне право життя, свободи, права молитви і громадянські права без огляду на їх народження, національність, мову, расу й релігію; далі також невідмінне право всіх релігій, етничних і культурних ґруп утримувати й розвивати признаки своєї групової приналежности на підставі рівноваги. Щоб забезпечити всі ті права, хартія домагається створення відповідної міжнародньої машинерії.

Плянують по $20 тижнево на час повоєнного безробіття

Директор Мобілізація Воєнної Сили у Злучених Державах Джеймс Ф. Бирнс вийшов з домаганням в імени федерального уряду, щоб фабричні робітники в часі наладжування повоєнних промислових відносин, на випадок безробіття, діставали відшкодування по $20 тижнево впродовж 6 місяців. Цю заяву склав Бирнс в часі переслухання перед комісією в палаті репрезентантів над законом сенатора Джорджа. За обчисленнями комісії, яких три міліони робітників у малих і великих фабриках будуть наражені на часове безробіття в часі конвенції.

ВІЛЬНО ЗАСТРІЛИТИ 20 КАЧОК ДЕННО

Сезон на полювання диких качок в Алберті зачнеться 2. жовтня і треватиме до 25. листопада. Провінціональна влада позволила стріляти денно 20 качок замість 12, як було давнішими роками. Однак качок породи маллард не вільно застрілити денно більше як 10.

Дюї проти присвоєння постійної світової влади чотирьома державами

Ґубернатор Томас Е. Дюї заявив як кандидат Републиканської Партії на президента свій спротив проти проголошеного наміру чотирьох потуг перебрати постійну владу над світом у свої руки після війни. Цей плян, на думку Дюїя, є неморальний, крім цього є це "найчистіша форма імперіялізму для постраху малих держав." Газетярям, зібраним на конференції, він заявив теж, що "як ми поставимо мильний крок на боці сили політикування, то ми програємо війну, заки ще ми її виграємо."

Дюї пригадав на недалеку конференцію чотирьох потуг в посілости Домбертон Овкс та пляни Росії встановлення світової повітряної сили, а при цій нагоді сказав, що він глибоко занепокоєний цими вістками, які вказують на "плян піддати всі держави світу, малі й великі, під постійну загрозу володіння чотирьох держав, які збираються на конференцію."

Спротив губернатора Дюїя проти панування над світом чотирьох потуг вияснюють у політичних колах як початок передвиборчої боротьби Дюїя проти президента Розвелта за його заграничну політику. Це слідно з того, що републиканські сенатори давали раду Дюїєві, заки він проголосив свою заяву в Олбані. Дехто толкує собі заяву Дюїя як вказівку для републиканських сенаторів, щоб вони пильно слідили за перебігом нарад у Домбартон Овкс.

КАМІЛІЄ ГУД НА ВОЛІ

Камілїє Гуд, бувший мейор Монтреалу й провінціональний посол у Квебеку, який просидів у таборі чотири роки за агітацію проти реєстрації, вийшов минулого тижня на волю. Перед його приїздом до Монтреалу, на вулицях появились летючки з закликом, іти на стацію й зустрінути свого бувшого мейора.

НАЧАЛЬНИК ДИКОГО ПЛЕМЕНИ ЗЇВ ЯПОНКУ

Начальник одного дикого племени на одним з Соломонських островів оповідав американському воякові, що як японці' завойовували той острів, то мали з собою жінку. Американець не вірив і запитав начальника, як він знає. Дикун відповів: "Бо я її зїв".

600 ТИМЧАСОВИХ ДОМІВ У ТОРОНТІ

Посадник Торонта Канбой переговорює з Джозефом Пиготом із Вортайм Гавзінґ Лтд. про збудовання для міста 600 тимчасових домів, щоб запобігти скруті на помешкання. Для цієї цілі місто відпускає привуличний фронт парків. Запевнення, що місто матиме 600 нових домів, дав посадникові й делеґації Контрольної Ради міністер Гав в Оттаві.

Автоматична піч до огрівання домів

Підприємці копалень твердого вугля в Прімос, Пенсильвенії, проголошують, що вже винайдено піч ваги 75 фунтів для огрівання домів автоматично. Піч функціонує як млинок до мелення мяса, має лійку, до котрої паде вугіль, він перемелюється на дроби, а потім шруба, що автоматично обертається, несе вугіль до печі. Одначе вуґіль самочинно запалюється в рурі ще заки дістанеться до печі, а з рури висипається при кінці самий попіл. Винахід проголошує підприємство Антрацит Індостріс, але не подає ще, де його можна набути.

Фабрика виробляє мешкальний дім на протязі пів години

У фабриці Пріфабрікейшен Енджінірінґ Компані в Толідо, Ореґон, випускають що 30 мінут готові частини мешкального дому з 4 кімнат. Частини приспособлені так влучно, що треба лиш дальших 20 мінут, щоб їх скласти разом. Такий дім з 4-х кімнат має 2, 3 або 4 секції. Коли вже дім поставлений тоді треба лиш поробити відповідні получення з електричними заведеннями та з водопроводами. Доми виробляють так, щоб у них легко можна вставити обстановку, поробити електричні получення, також і з каналізацією, та запровадити систему до огрівання вже разом з гарячою водою й холодільнею.

ЖИДИ ОБОРОНЯЛИСЬ ПЕРЕД НАЦІСТАМИ В КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

Незалежна жидівська пресова служба в Ню Йорку одержала інформацію з Женеви в Швайцарії, що 1 серпня жидівські партизани звели завзятий бій з націстами в Береговi, в Карпатській Україні, які мордували жидівське цивільне населення. У бою жидівські партизани вбили 60 націстів.

ЖІНКИ КАРАЮТЬСЯ ЗА ЧОЛОВІКІВ

У німецькім концентраційнім таборі в Освенцімі померла жінка ген. Михайловича, провідника сербських партизанів-четників. В тім самім таборі находиться жінка польського премієра Міколайчика.

СОВЄТСЬКЕ РАДІО КАЖЕ НІМЦЯМ ПІДДАТИСЯ

Московське радіо звернулося з закликом до німецького народу, щоб піддався негайно, в противнім разі війна перенесеться на німецьку територію й німецький нарід буде поваленний до землі немилосердно. Радіо закликує німців злучитися з чужинецькими робітниками, почати загальний страйк і винищити націстську ґвардію.

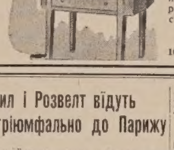
В боях між аліянтськими й німецькими військами за місто Кан у Франції було вбитих 7,500 цивільних.

Подбайте про Свою Одіж на Осінь і Зиму ТЕПЕР!

Робимо
МУЖЕСЬКІ И ЖІНОЧІ УБРАННЯ
також ФУТРА ДО МІРИ

ІВАН КРИВКО, властитель,
(з укінченим кравецьким курсом у Ню Йорку)

WESTERN FURRIERS & TAILORS
10450 Jasper Ave. Phone 24303 Edmonton Alta.



НАПРАВЛЯЄМО
Машини до Шитя
Направляємо всякого роду Машини до Шиття — Ручні й Електричні по умірковaних цінах. За роботу ручимо. Посилайте або привозіть свої машини до шиття до —
GEORGE FEDERUK
10324-97 Street, Edmonton, Alberta

Чорчил і Розвелт відуть тріюмфально до Парижу

Англійська преса подала, що пороблено пляни для тріюмфального візду премієра Винстона Чорчила і президента Розвелта до Парижу. Візд відбудеться дещо пізніше, коли німецька армія буде відперта далі від міста. Військові орхестри, що будуть грати при візді, відбувають тепер проби.

Французькі війська будуть напереді паради й перейдуть під Тріюмфальною Брамою, де ґенерал ДеҐоль мабуть займе почесне місце.

Літак упав на школу; Пятьдесять осіб убитих

В Англії впав літак на діточу школу при церкві в Іреклітон і вбив 50 осіб, з чого було 34 дітей. Кілька інших будинків були знищені або згоріли. У школі було тоді 180 дітей.

Пізніші донесення подали, що число вбитих може дійти до 83.

КВОТА НА ДОСТАВУ ЗБІЖЖЯ КОНЕЧНА

Канадійська Пшенична Рада видала заяву, в якій каже, що квота на доставу збіжжя до елеваторів є конечна, хоч фармері мають іншу думку. В термінальних елеваторах над онтерійськими озерами є порожного місця тільки на 50 міліонів бушлів, а над Спокійним океаном дуже мало. Чимало збіжжя є ще в сільських елеваторах. Це й заставляє Пшеничну Раду вдержувати квоту до часу, поки не знайдеться подостатком місця.

Від 14 серпня обовязує квота 10 бушлів з авторизованого акра. Рада завела квоту для пшениці, вівса і ячменю. Зате нема квоти на жито й лен.

ПІДВИШКА ПЛАТЕНЬ ПОШТОВИМ УРЯДНИКАМ

Около 8,000 поштових урядників у Канаді одержать підвишку, що сягатиме від $60 до $80 річно.

Погляньте на свою наліпку!

З ПОДОРОЖНІХ ЗАПИСОК

БРИТІЙСЬКА КОЛУМБІЯ (4)

Яких дві години їзди перед Венкувером, Скалисті Гори стають менші, але пасмо їх тягнеться далі. Стають рідші й ліси. Попри залізничу дорогу зеленіють левади, подекуди збіжжя. На левадах гарна, расова худоба пасе зелену траву з росою. Тут то там мале господарство, — хатчина, стаєнька, великий курник перед ним сотки курей, переважно білих, великий город і сад, головно вишні, сливки й виноград. Сади старі, лиш подекуди трапляється здоровий, чистий від бурянів сад. По вигляді хат і подвір не слідно багатство.

Приглядаємось новому краєвидові і з п. Басарабом згадуємо історію цеї провінції, останньої, що злучилась з рештою Канади 73 роки тому. То вже 431 рік минув, як еспанський моряк Балбоа відкрив західнє побережжя американського континенту й проголосив береги над Тихим Океаном посілістю Еспанії. За ним приїхав капітан Дрейк і проголосив те побережжя посілістю британського короля. За 50 тисяч долярів нагороди британський капітан Кук прослідив докладніше західне побережжя Північної Америки 168 років тому. Але аж Джордж Венкувер рішучо проголосив нововідкриті землі власністю Британії 168 років тому. Його піддержав Алексaндер Мекензі, який пробився крізь Скалисті Гори аж до моря рік пізніше. Хоч ті землі признала Британії Росія, то еспанці таки не хотіли на те погодитись і аж 149 років тому остаточно забралися знад побережжя теперішньої Британської Колумбії. Договором у Вашингтоні, 102 роки тому, означено границі Британської Колумбії. Тоді на Венкуверськім Острові де тепер столичне місто Вікторія, було всього 60 акрів виробленої землі. Перший парлямент у Вікторії збудовано щойно 88 років, а щойно 78 років тому Венкуверський Острів і Британська Колумбія злучились в одну провінцію. Венкувер заснований 59 років тому, мав у 1941 році 271,597 населення.

Населення Британської Колумбії в 1941 році виносило 817,-961.

Головні індустрії Британської Колумбії це дерево, риба, садовина, суниці й ярина, а головно таки дерево. Оповідають, що як виладовували недавно канадійський будівельний матеріял в однім порті в Англії, то якийсь канадійський вояк дуже тішився, що бачив канадійське дерево і то ще з печаткою "Британська Колумбія." Він гладив струнку й рівну як свічка ялицю й не міг надивитись на неї. Нараз побачив він на тім дереві якесь незграбно написане імя. Приглянувшись ближче, побачив він імя свого рідного батька, який працював у трачці в Британської Колумбії.

ВЕНКУВЕР

Розмовляємо оттак про минуле й сучасне цеї провінції, а потяг жене крізь левади, понад потоки й озера. Тішиться, що вибився з гір і гасає свобідно по рівнині. На північ від залізничого шляху дрімає в ранній мряці пасмо Скалистих Гір, а крізь ліски й сади видно вже хмари чорного диму, що знімаються понад заливом Тихого Океану, що оперізує місто Венкувер з північної сторони. Потяг ге й би гнав прямо в море, але зараз скручує на ліво і мчить далі, вже берегом, понад саме море.

Візд до Венкуверу зі сходу робить якесь прикре враження. Ми уявляли собі, що візджаємо до міста квітучих рож, поміж сади й городи, а тут — чорний дим, непривітний рев тягарових кораблів, довгі, довгі ряди маленьких, старих і чорних рибальських хатин, що стоять між залізничою дорогою й морем. Всі вони на стовпах і зі сходами просто в воду. До стовпів привязані більші й менші човни. Коло тих рибацьких хатин висить на шнурах білля. Є й діточе. Це здивувало нас, бо в таких хатинах заледве один чоловік може поміститись, а як же там можуть жити діти? Довідуємось від другого подорожнього, що з браку помешкань у Венкувері, в тих 'шеках' мешкають родини. Мало того. Каже він, що родини, які не мали даху над головою, перебрались мешкати до забудованих човнів. Около 200 таких човнів припняті до берега і в них живуть люди... з малими дітьми. А ми виїхали з непроглядних лісів, де сотки тисяч акрів вкриті найкращим будівельним матеріялом. Пригадались нам роки депресії, коли збіжжя розтискали шпихлірі, а люди ходили голодні... Та лишім "політику" на цей раз і їдьмо вже до Венкуверу.

Торговельною частиною при стані, поміж склади матеріялу, елеватори й ґуртівні заїхали ми аж до Сіпіярської стації. Від потягу до стації треба ще йти яких десять мінут сходами, то вгору, то вдолину. Зайшли ми нарешті на стацію й тікаємо скоро на хідник, бо таксівки не дають спокою. А ми хоч і взялиб таксівку, то не знаємо куди їхати. Вийшли ми хідником аж до західнього кінця стації коло вулиці Ґренвил і стали коло воєнного памятника.

"Як приїдете до чужого міста," каже п. Басараб, який зїздив уже Східню Канаду й Америку, " то станьте близько стації й довго та уважно роздивляйтесь по місті. Зорієнтуєтеся де північ і полудне і старайтесь запамятати собі будинки, попри які йдете. Пізніше, навіть як стратите орієнтацію в місті, то пригадайте собі де стація й ті будинки, що їх ви запамятали, і блуд щезне".

Розумно говорить, думаю собі, і розглядаємось. Закурили, сперлись на памятник і стоїмо так з плащами на руках, а з валізками коло нас, зовсім як іміґранти. Прохожі зглядаються на нас, міряють нас від ніг до голови, але ми нічого собі з того не робимо. Дивимось на нове місто й радимось куди нам іти, щоб знайти де помитись та поснідати.

"Ходім уже," кажу, "бо ще полісмен запитає нас, що ми за одні й чого тут чекаємо."

Пустились ми з валізками в руках вулицею Ґренвил, під горб. Поминули пошту й дійшли до старого Венкувер готелю. По правій стороні, на захід, повно готелів, але не знати до котрого йти, бо ми хотіли б і доброго й таного. Зайшли ми до одного й питаємо, чи є вільні кімнати.

"А ви маєте зарезервовані кімнати?" питає клерк. "Не маємо", кажу. "О, то мусите чекати який місяць". На маєш! Чекай на дорозі місяць на кімнату, як ми сюди приїхали на кілька днів.

"Знаєте що", каже п. Басараб до мене. "Ви молодший, то йдіть шукати кімнати, а я старший, то вже посиджу тут коло валізок."

Нема ради, треба йти.

Обходив я шість готелів і вже піт ллється з мене, вже ноги печут, а кімнати як не було, так нема. Де прийду, то лиш зміряють мене очима, кивнуть головою, що нема і "розмова" скінчена.

Йду до готелю, де жде п. Басараб і пригадую собі, як я сам місяць тому писав в Українських Вістях, що уряд Британської Колумбії остерігав, щоб не їхати до Венкуверу, як не мається наперед замовленого місця. Других, то вчиш, а сам не зробив так, як треба було, дорікаю вже сам собі.

Кажу п. Басарабові, що ніде нема місця, а він навіть слухати не хоче. "Що то значить 'нема'? В місті 360 готелів, а для нас нема одної кімнати? Йдіть далі шукати."

Пішов я і за яку годину знайшов кімнату в якімсь готелі "Роял". Навіть не бачив кімнати, плачу задаток і біжу до п. Басараба, радий, що вже маємо місце і то в готелі з такою поважною назвою.

Принесли ми валізки до свого готелю, входимо до кімнати і настрашились. Залізне ліжко поломане, зі стін звисає плястер, на підлозі бруд, постіль розкинена. Приходить служниця прятати. Порохи не дають дихати. Пробуємо отворити вікно, але воно підсунулось кілька цалів і ані руш. Нарешті служниця пішла й ми починаємо митись та голотися. Умилися, а тут нема рушника. Ходимо з милом на тварі по коритарях і шукаємо рушника. Каже нам управитель готелю, що чистих рушників нема і може не буде до полудня, бо в пральні завізно.

Нагадав я собі, що моя жінка вже на відїзді кинула мені в валізку рушник "на всякий випадок". Добув я той рушник, а він маленький. Один з нас втерся і рушник уже мокрий.

Скінчили ми те нещасне голення і йдемо до канцелярії адвоката Бартмана. Може він знає де який ліпший готель. Розказуємо йому свою біду, а той регочеться на ввесь голос. Жарт жартом, але просимо його, щоб таки десь примістив нас. Взявся він до телефону і то сюди, то туди і вже є кімната та ще в готелі нашого чоловіка.

Так прийняв нас Венкувер першого ранку.

Іван Ісаїв.
(Далі буде).

Ґордон Лі в Портедж ля Пре згинув і удару пропелера.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Поверх 3,000 Осіб на Господарській Виставі в Виллингдоні, Алберті

200 КОНЕЙ, ГОРОДИНА, ВИШИВКИ НА ВИСТАВІ

Стараниям Рільничого Товариства в Виллигдоні, якого головою є п. Іван Ю. Порожний, а секретарем п. Юрко П. Федорак і де окружним державним агрономом є п. Ф. Маґера, відбулась там 19-го серпня четверта і найуспішніша дотепер господарська вистава, при участи поверх 3,000 осіб.

Кожна частина вистави була незвичайно цікава. В виставі лошат брали участь пять клюбів. Чемпіонство виграв п. Н. А. Шандро. Зоміж 200 коней на виставі, першу нагороду одержали коні п. Вилфреда Боляна з Виллинґдону, а другу нагороду одержав п. Іван Жуківський за пару чорних коней, а пп. Николай Стринадка й Іван Порожний одержали нагороди за свої чвірки.

Крім того, в виставі коней Перчерон одержали нагороди пп. Григорій Свекла з Гейрі Гил, Михайло Велещук і Том Перепелиця.

Першу нагороду за управлювання кіньми одержав знов п. Никола Шандро.

Признання за найкращу худобу раси Шортгорн одержали п. В. М. Меленка з Ендрю і п. Іван Лазарук з Виллингдону. Найкращі свині на виставі мали пп. Іван Лазарук і Ілля Ропчан.

В виставі збіжжя, трав, овочів і городини були дійсно незвичайні зразки цьогорічного багатого врожаю. Нагороди в цій виставі одержали пп. Юрко Фуштай з Васел і Д. Лазарук з Прут.

Особлившу увагу звернув на себе расовий дріб, включно з індиками.

Як звичайно, вистава ручних робіт, під умілим доглядом пані Ф. Маґери, пані В. Шандро і панни Р. Фарини було одною з головних атракцій вистави. Між чудовими українськими вишивками й тканинами, звернули на себе увагу дивани ручної роботи. Найкращі річи на виставі мали пані С. Самоїл, пані І. Сидор, пані Л. Косташ і пані В. І. Ілюк.

Пані Москалюк і пані М. Жуківська одержали признання за найкраще печиво, а в дівочій секції пописались головно Една Капіцька, Анна Зарівна й Стефанія Сайкович. Також членкині Червоного Хреста одержали признання за свою патріотичну працю.

Ця гарна й найбільш успішна господарська вистава закінчилася бенкетом, що ним занималась пані Симчич. Членкині Рільничого Товариства подбали про їду, яку приготовили й подавали на стіл услужні виллинґдонські пані та студентки вищої школи. Столи були прикрашені квітами з вистави. Господарем бенкету був посол Василь Томин, а промовляли підчас бенкету І. Факс, Мичел, Шемелюк зі Смокі Лейк, панна Р. Фарина, що є тепер інструкторкою хатнього господарства, домініяльний посол Антін Глинка й нарешті п. Ф. Маґера, державний окружний агрономом, якому треба завдячувати львину частину успіху за поширення взірцевого господарства в цій околиці.

Вечір закінчено забавою молоді в міській галі.

ДО АЛБЕРТІЙСЬКИХ ФАРМЕРІВ У СПРАВІ ЖНИВ

Кожний фармер, що потребує додаткових робітників в часі жнив, має повідомити про це найближчого дистриктового агронома або найближчий уряд праці (емплоймент офіс).

Робітниками будуть вояки, робітники зі східньої Канади і з міст та містечок у степових провінціях. Однак кілько робітників прибуде з тих джерел, не можна знати аж до часу, коли будуть списані запотребування. Як холодна, хмарна й вогка погода потреває довше, то збіжжя в полудневій, середущій і північній Алберті вийдуть на один час і тоді треба буде більше робітників нараз. Декотрі фармері лишуться без робітників. Тому треба собі замовляти робітників якнайскорше.

Встановлено ціни на вивіз воловини

Федеральна Рада Мяса в Оттаві настановила ціни на вивіз заграницю надвишки воловього мяса. Мясо червоної й синьої марки будуть вивозити 25 центів на 100 фунтах нижче, як коштує на канадійськім ринку, а як вивіз буде понад установлену квоту, то знижка досягне 50c і 75c при вивозі коровячого мяса. Це значить, що мясо в Канаді буде дорожче, як те, що його вивозять заграницю.

В 1943 році вивезено 60,000,000 фунтів воловини, що рівняється 138,0000 штук худоби. В 1944-45 році плянують вивезти щонайменше 100 міліонів фунтів, або 225,000 штук худоби.

Міністер остерігає що буде мало вугля

Міністер муніції Гав остерігає канадійські родини, що хто не замовить собі вугля тепер, може опинитись у зимі без опалу. Не тільки брак вуглекопів у Канаді, але також менше довезуть цеї зими вугля з Валії в Англії й антрациту зі Злучених Держав. Аліянтські армії звільняють Францію, тому британійський вуголь піде для потреб французької індустрії й населення.

Знову американський адмініcтратор опалу Ікес заявив, що в Злучених Державах видобудуть 6,000,000 тон антрациту замало й тому Канада дістане менше американського вугілля. Міжтим Канада зуживає щораз більше вугля від початку війни — сказав міністер.

Передумайте, заки купите нову фарму

Департамент рільництва в Злучених Державах видав обіжник, у якому остерігає фармерів, щоб були обережні при купні фармів. Фармері повинні добре застановитися, як за великий довг вони можуть взяти на себе, купуючи нову фарму.

Пригадуючи, що діялося давніше, обіжник каже, що від 1913 до 1920 ціни фармерських продуктів піднеслися на 107 процент, коли ціни фармів піднеслися до 70 процент. Сотки тисяч фармерів затягнули довги купуючи фарми. В 1920-21 ціни фармерських продуктів впали до 52 процент. Фармері, що задовжилися сподіваючись сплачувати довги приходами з фармерських плодів по ціні военного часу, переконалися, що вони взяли більше як удвоє стільки, як могли платити. На сплачування морґеджів треба було більше як два рази стільки свиней, майже два рази стільки бушлів пшениці і половину стільки масла або тютюну.

Ось деякі факти з обіжника департаменту рільництва Злучених Держав у справі купна фармів.

Нема допомоги сиротам

Сироти не можуть користати з допомоги родинам, яку канадійський уряд зачне виплачувати від липня 1945. Однак родичі, які віддадуть свої діти до сиротинців, можуть діставати допомогу і потім передавати її сиротинцям.

Конвенція Товариства Канадійських Тижневиків

У днях від 17-го до 19-го серпня відбулася в Вінніпеґу в сіпіярськім готелі Роял Александра річна конвенція Товариства Канадійських Тижневиків. Була це ювілейна, бо 25-літня конвенція. Останнього дня відбувся вибір управи Товариства на наступний рік. Головою вибраний Ф. П. Галбрайт, редактор "Ред Дір Адвокейт". Попереднім головою Товариства був ред. В. І. Рав з Маніту, Ман.

Українець-Герой одинцем зловив 24 німців у Нормандії

Торонтонський "Ґловб енд Мейл" помістив застережене звідомлення свого военного кореспондента Ралфа Алена про геройство Едді Саранчука, українця, стрільця полку Власних Королеви, походженням із північного Саскачевану. Ось що він про нього пише (точний переклад):

. . . Як на сьогодні, то найбільше шанованими у Власнім Стрільців Королеви полку є канадійський українець, радовик з північного Саскачевану, й повнокровний індіянський сарджент із Віяртону. Рядовик цей називається Едді Саранчук, сарджент Г. А. Джанс. Цей найстарший канадійський полк — від полковника аж до останнього вояка з підкріплень — дуже ними обидвома гордиться.

В останнім більшим бою полку стрілець Саранчук "окружив" 24 німців.

ВАРТІСТЬ КАНАДІЙСЬКОГО ДОЛЯРА

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Дні наступу на Нормандію дали нам добру науку й доказ, що терпеливість та докладне плянування є необхідним у великих ділах. Нічого в світі не здобувається легким та безпляновим способом. Сама інвазія не повстала з нічого. Це взяло місяці, а навіть роки приготовитися. Це взяло тисячі годин докладних студій, багато праці для виробу човнів, амуніції й ріжних военних засобів.

Немало осіб пріло в военних фабриках. Ріжні вчені, знавці военного діла невтомно працювали в ляборатоpіях. Інжинiри та ґенерали дальше ломили собі голови вкладаючи докладні пляни наступу. Сотки тисяч молодих вояків вишколювалися місяцями для наступу.

У тих всіх приготуваннях наші зелені доляри виконали чи не найбільше завдання. Цих долярів треба було на амуніцію, машинові кріси, легкопади, літаки, кораблі, ґазоліну й оливу. Цих долярів треба було на убрання й поживу для вояків, які жертвують своє життя для виборення свободи й мира для нас.

Мирне населення цього краю має великий обовязок відносно тих зелених долярів. Мусимо затримати стійність грошей і протиділати інфляції. Коли втримаємо стелю в цінах, коли відмовимося платити за товар більше ніж треба, коли з огидою віднесемося до накопичування товарів, коли кожний заощаджений доляр вложимо в военні бонди, то тим уможливимо скоршу побіду над ворогом і скорий поворот наших рідних з боєвого фронту.

Вартість доляра лежить у наших руках. Доляр має стільки вартости, скільки за нього можна купити ріжних товарів. Ось порівняйте вартість канадійського доляра з доляром у других краях:

Доляр у Китаю вартує менше чим канадійський цент. Пересилка листа з Китаю до Канади воздушною поштою коштує $2.17.

За один доляр у Голяндії можна купити один бохонець хліба. В Канаді за ті самі гроші можна купити десять або двадцять бохонців.

В Голяндії кавальчик мила коштує півтора доляра. За ті гроші можна в Канаді купити 15 кавалків мила.

Одна третина бохонця хліба коштує в Польщі одного доляра. Фунт масла коштує 6 долярів. Фунт мяса коштує 5 долярів.

Доляр вартує стільки, скільки за нього можна купити ріжного товару. Само собою паперовий доляр це тільки кавальчик паперу, зімнятий а часом і забруджений. Але так довго як його вартість остається устійнена, канадійський домашній фронт остається безпечним проти інфляції. Плянуванням і доброю державною господаркою забезпечується вартість доляра. Та від мирного населення залежить його стала стійність.

ОСОБИСТІ
ПОЗИЧКИ

Ми поможемо вам у Фінансованню Купна, в Будові або в направі вашої хати в місті. ★ Також фінансуємо купно Автомобілів у Продавців або в Приватних Осіб. ★ Побачте нас у справі ваших фінансових потреб. Ми радо розглянемо всякі аплікації

LOAN AND FINANCE CORPORATION
LIMITED
WILLIAM CLYDE, Managing Director
202 McLEOD BLDG. EDMONTON

ЗАКОН ДЛЯ ОХОРОНИ ЗАДОВЖЕНИХ ФАРМЕРІВ У САСКАЧЕВАНІ

НА СЛУЧАЙ НЕВРОЖАЮ

Десь у жовтні буде скликана надзвичайна сесія саскачеванського парляменту. Точної дати ще не назначено, бо більшість міністрів це фармері, які будуть молотити.

Атторні дженерал Кормен сказав, що на сесії буде предложено парляментові коло 40 законопроєктів. Найважнішою справою для фармерів буде законодавство для охорони задовжених фармерів перед ліцитаціями. Уряд також плянує перевести закон, що візьме в охорону задовжених фармерів на случай неврожаю. Отже в такім році до морґеджу не будуть дочислені проценти ні інші оплати, щоб не збільшувати довжної суми.

Провінціональний правник сказав, що такий закон не є чимсь новим, бо й федеральний уряд думає вписати таку клявзулю в свій закон про наділення вояків фармерськими землями.

Фармерські довги в Саскачевані представляють суму 360 міліонів долярів. В цілій провінції 43 процент управної землі находиться в руках рентівників.

В додатку до законодавства про фармерські довги уряд задумує перевести в парляменті новий робітничий закон, доповнити або змінити цілий ряд робітничих законів, які тепер обовязують, та зорганізувати кілька нових міністерств.

ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК ТРЕБА ЗАПЛАТИТИ ДО 31 СЕРПНЯ

Доходовий податок звичайно треба заплатити до 30 квітня. Цього року зроблено виняток з огляду на державну позичку і речинець заплати зглядно доплати пересунено до 31-го серпня. Хто не заплатить до того часу, буде платити процент від 1-го жовтня.

Канада мала перед війною 15 военних кораблів. Тепер має 650. Це одна з причин, чому так мало ґазоліни для потреб населення.

ЦІНА ШПАҐАТУ ДО ЖНИВАРОК ПІД КОНТРОЛЕЮ

Завдяки Контролі Рори Военних Цін гуртова ціна шпаґату до жниварок (байндер твайн) виносить цього року 9 центів за фунт. У минулих чотирьох роках ціна підходила щораз вище.

В четвертім році першої світової війни фунт шпаґату виносив 25 центів, по чім ціна падала до 1939 року, коли фунт коштував 6 7/4 цт.

Канада зуживає на жнива около 65,000,000 фунтів шпаґату.

В Ню Бронсвику поліція приловила двох осібняків, що підпалювали ліси. Палії стануть на суд.

СЕМА ВОЄННА ПОЗИЧКА В ЖОВТНІ

В Оттаві приготовляються до семої военної позички, якої кампанія відбудеться мабуть у жовтні. Міністер фінансів плянує вищу позичку, як остання, що мала за ціль зібрати $1,200,000,000. Вдійсности позичка принесла $1,400,000,000.

ЗА ОБЄДНАННЯ ЗОРҐАНІЗОВАНОЇ ПРАЦІ

На надзвичайнім зїзді Канадійського Конгресу Праці (юній) у Монтреалі піднесено домагання, щоб усе зорганізоване робітництво, без огляду на те, до яких належить юній, обєдналося в один фронт і так не допустило до повторення умовин, які запанували були підчас депресії десять років тому.

ОБМІНЯЮТЬСЯ РАНЕНИМИ

У шведськім місті Ґотеборґ відбудеться в початках вересня обмін раненими полоненими й цивільними інтернованими. Між полоненими, що вернуться домів, будуть також ранені й неспосібні канадійці, що перебувають у німецькім полоні.

ПРЕЗЕРВУВАННЯ ГОРОДИНИ

Кукурудза. Для успішного презервування кукурудзи потрібно дуже вважно набирати шульки. Бажано самий провес презервування перевести не пізніше як пів години по зібранні, бо як буде довше лежати, багато її зіпсується вже презервовано. Все ж шульки можна й довше перетримувати у свіжім стані, наколи на шульках лишити лушпину та частину била рослини.

Кукурудзу треба збирати в такім стані, коли вона є дозріла, але не перезріла, бо тоді не буде мати смаку й тратить на поживности.

Перший спосіб: Столову (солодку) кукурудзу варіть з шульками пять мінут; охолодіть. Зріжте зерно тонким та гострим ножем і зложіть до стерилизованих слоїків. (Зерно дещо розширюється в часі стерилізації, тому не накладайте дуже густо). Додайте пів ложечки соли на кожний пайнтовий слоїк. Залийте по вінця кипячою водою. Стерилізуйте три години, або годину кожного наступного дня (всього три дні).

При презервуванні кукурудзи цим способом, порадно вживати тільки пайнтові слоїки, бо в більших неможливо осягнути доброї стерилізації.

Другий спосіб: Вибаріть малі шульки однакового розміру й однакової зрілости. Пообрізуйте вершки наколи це потрібно, щоб умістити їх до слоїків. Уникайте шульків з ушкодженими зернятками, бо вони замутнюють рідину в слоїку. Варіть десять мінут, потім охолодіть. Вкладайте тісно до стерилізованих слоїків з широкими шийками, навперемінно, то вершок то спід догори. Додайте одну ложечку соли до кожного слоїка. Залийте кипячою водою аж по вінця. Стерилізуйте одну годину денно, протягом трьох днів.

Перед тим як брати до вжитку цю кукурудзу, огрійте її, то ді вона по такім другім варенні стає більш привабливою.

Червоні буряки. Виберіть лиш молоді бурячки однакового розміру й форми. Добре обмийте, обріжте вершки, лишаючи біля двох цалів довжини спиників листків; так само лишіть необрізаними довгий, головний корінь, щоб зберегти природній кольор. Варіть 50 мінут і обшкробайте шкіру та рештки листків. Зложіть тісно до стерилізованих слоїків, припасовуючи, щоб лишилося якнайменше порожнечі між ними. Додайте одну ложечку соли до кожного квартового слоїка. Залийте кипячою водою по вінця. Стерилізуйте одну годину.

Морква. Обмийте й обшкрябайте моркву. Варіть 5 мінут. охолодіть і зложіть цілу або покраяну на однакові кавалки в стерилізовані слоїки. Додайте одну ложечку соли до кожного квартового сліка й залийте кипячою водою по вінця. Стерилізуйте дві години.

Помідори. Виберіть середнього розміру помідори, однакового кольору й достиглости, обмийте і варіть доки шкірка зачне облуплюватися; охолодіть; обберіть шкірку й затверділі нарости біля хвостика та вершка. Зложіть цілі в стерилізовані слоїки, залийте кипячим та процідженим соком з помідор, який приготовляється так: Великі та порепані помідори вариться доки цілком розваряться, потім проціджується, додавши одну ложечку соли до кожної кварти соку. Стерилізуйте 22 мінути. Помідори можна також покраяти, тоді вони можуть бути тісніше зложені в слоїки. в цім випадку стерилізуйте 25 мінут. Якщо вкладаєте покраяні помідори, не треба їх доливати рідиною. Можна нарешті й так накладати помідори: зложіть їх до стерилізованих слоїків, залийте кипячою водою й додавши одну ложечку соли на кварту, стерилізуйте 22 мінути.

Каляфіори. Обмийте й порозділюйте головки на однакові частини. Намочіть у соленій воді на одну годину й повибирайте гусенки, наколи б які завважили. Варіть пять мінут; охолодіть. Тісно вкладайте в стерилізовані слоїки. На кожну кварту додайте одну ложечку соли. Залийте кипячою водою по вінця. Стерилізуйте півтора години.

БАГАТО ДИКИХ КАЧОК ЦЬОГО РОКУ

Кажуть, що в Західній Канаді є більше диких качок цього року, як коли небудь в останніх 30 роках. Як їдете потягом з Вінніпеґу на захід, не побачите озертятка чи невеличкої баюри здовж залізничого шляху, щоб не були вкриті стадами качок і каченят. Один фармер з албертійського дистрикту Бівер Лейк оповідає, що він бачив коло 6,000 качок в околиці своєї фармі.

650 ДІВЧАТ З ЗАХОДУ В ФАБРИКАХ МУНІЦІЇ

Більше як 650 дівчат і замужних жінок добровільно найнялися до праці в фабриках муніції у східній Канаді. Їх праця це наповняти кулі вибуховими речовинами. З Вінніпеґу й Брендону зголосилося 165, з Саскачевану 139, з Алберти 361 дівчат і жінок. Селективна Служба старається підшукати більше робітниць до тих фабрик.

ДЕКОТРІ КУПОНИ НА ЧАЙ І КАВУ НЕВАЖНІ ПІСЛЯ 31-ГО СЕРПНЯ

Купони на чай і каву, що мають числа від 14 до 29 і Е 1 до Е 6 в пайковій книжечці ч. 3, стануть неважні після 31-го серпня. Від 1. вересня будуть важні тільки купони від Т 30 вгору. Вони є в книжечці ч. 4.

КАНАДІЄЦЬ ВИНАЙШОВ ЛІК ПРОТИ ХОЛЕРИ

Канадійський лікар винайшов успішний лік проти холери. Дотеперішні ліки не все помагали на цю пошесть, яка звичайно товаришить війні й кидається на виголоджене й збідоване населення. Лік є щеплянкою, що не допускає до недуги, а коли людина захворіла, то лікує.

ПОМІЧ на ФАРМАХ
КОНЕЧНА НА ЧАС ЖНИВ

Люди в містах і містечках, студенти та інші, що можуть іти, повинні зареєструватись у понижче згаданих.

ФАРМЕРІ

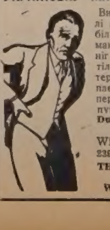
Запишіть ТЕПЕР Кілько Вам Потрібно Робітників!
В Одній Із Цих Агенцій

Про працю на фармах або кількість потрібних вам робітників порадьтеся в слідуючих бюрах:

МІСЦЕВИЙ РОБІТНИЧИЙ ПРЕДСТАВНИК
ОКРУЖНИЙ АҐРОНОМ
ДЕРЖАВНА СЕЛЄКТИВНА СЛУЖБА
АБО ПИШІТЬ ДО

Dominion Provincial Farm Labor Service,
Parliament Building,
EDMONTON, ALBERTA

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:
Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave.
THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.

УВАГА
ДОСТАВЦІ СМЕТАНКИ

Користи ОБСЛУГИ ВУДЛЕНД З ПОВНОЮ ЗАПЛАТОЮ здобувають для нас нових доставців сметани кожного дня. Чек ВУДЛЕНД-а за сметану, це повна заплата — ПО НАЙВИЩІЙ ЦІНІ — й без ніяких обтягнень і без задержування грошей, опріч коштів достави. Вся сметана ґрейдується згідно з Державним Розпорядженням і чи вона доставлена потягом, чи троком, ви дістанете скору, справну обслугу. Порожні баньки звертаємо разом з ПОВНОЮ ЗАПЛАТОЮ чеком—того самого дня.

Спеціяльна - - - 44c
X (Но. 1) - - - 42c Но. 2 - - - 37c

Адресуйте свою слідуючу сметану до "ВУДЛЕНД". Зробіть це на пробу — а тоді порівняйте свій чек за доставлену сметану.

БУДЬТЕ САМІ СУДДЄЮ

Обслуги Вудленд-а З ПОВНОЮ ЗАПЛАТОЮ для своїх доставців сметани.

Woodland Dairy Limited
EDMONTON

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

РУМУНІЯ СКАПІТУЛЮВАЛА

Несподівано Румунія перша з балканських держав-сателітів покинула Німеччину. В Букарешті відбулася швидка палатна революція, в якій був усунений про-німецький премієр Антонеску і створено новий "мирний уряд." Той уряд прийняв російські услівя перемиря і проголосив кінець війни між Румунією і аліянтами. Король Міґай оповістив, що відтепер Румунія буде боротися "по стороні аліянтських армій і при їх допомозі". Це значить, що румуни, наслідуючи Італію, перевели цілковито "переоцінку вартостей" і тепер збираються воювати проти держав осі. Король також уневажнив віденський договір з 1940 року, в якому Гітлер щедро передав Мадярщині давніше румунську провінцію Семигород і проголосив, що Румунія має замір відобрати Семигород,, відомий у світі під назвою Трансильванії.

Як можна було передбачити, поступок Румунії викликав забурення на Балкані. Як доносять, румунські війська борються проти німців коло Яс у Молдавії. Інші румунські війська ввійшли до Семигороду, щоб прогнати мадярів. Берлін, озлоблений на короля Міґая і його "кліку зрадників"; пробує створити десь ляльковий "національний уряд" і закликує румунів, щоб спільно з тим урядом "не допустили до ширення большевизму". Серед того заколоту російські армії почали похід на Букарешт і нафтові поля в Плоештах.

Положення дуже подібне до того, що витворилося в Італії минулої осени. Заходить тепер питання, чи німецька армія буде спосібна прогнати новий румунський уряд і перебрати Румунію силою, як зробила в Італії. Коли б її стало на те, могла б якийсь час триматися на Балкані. Однак дуже сумнівне, чи в німців є на те сила. Їх головна армія в Румунії є згромаджена в Басарабії і довкола Яс і в останніх днях потерпіла погром від советської армії. По найновішим донесенням, німці вже відступають до Букарешту і Плоешт. Крім того румунська армія представляє ще поважну силу і є в руках короля. Якщо німці спробують захопити решту Румунії, натраплять мабуть на далеко сильніший опір зі сторони румунів, як натрапили на опір здеморалізованої італійської армії минулого року. А тимчасом советська армія котиться нестримно вперед і німці не зможуть перед нею встоятися довший час в нутрі Румунії. Виглядає, що для німців є один вихід — вивести свої війська з Румунії, втікати поки час.

Коли німці залишать Румунію, мусять попрощатися з останніми нафтовими теренами і країною, яка була дотепер великим доставцем поживи.

По втраті Румунії завалиться ціле балканське оборонне крило німецької армії. Болгарія, що старається про замирення з аліянтами, буде цілковито ізольована й мусітиме піддатися. Тоді й Мадярщина знайдеться в критичній ситуації. Німецькі сили в Греції й Югославії будуть виставлені під удари російської армії від сходу і грецьких та югославських партизанів внутрі тих країн. Витвориться положення, в якому Німеччину покинуть її сателіти від Фінляндії до Словаччини. Є познаки, що така дезерція вже в повнім ході. Подібно як у 1918 році, німецький нарід буде бачити, як союзники покидають його один по другім.

Капітуляція Румунії є одним з перших овочів великих британських і американських побід у Франції й великих російських успіхів на сході. Такий кінець для румунів, що пролляли стільки крови за німецькі інтереси на боєвищах Сталінграду, на Кримі й деінде. Наближається кінець війни, якого сподіваються десь коло Різдва.

Наслідки Плянової Господарки

КОМУ Й ЧОМУ ФАРМЕРІ ЗАВДЯЧУЮТЬ ДОБРОБУТ

Обговорюючи теперішню хліборобську ситуацію, вінніпеґський часопис "Фрі Прес" так пише:

"Добробут, яким нині тішаться західні фармері, прибутки, які вони тепер дістають, є наслідком необмеженого ринку на плоди землі. Не є він наслідком якихсь економічних теорій, якими так захоплювалося розчароване фармерське населення в 1930-их роках. Добробут прийшов не через зменшення управи збіжжя, грошеві маніпуляції, скасування довгів, ближче неозначений плян назначування рівних цін, картки на поживу, субсидії для консументів або державні бонуси за те, що хтось чогось не управляв або не продукував. Добробут прийшов просто тому, що є більше людей спосібних купувати й їсти поживу, яку ми продукуємо в такій великій кількости."

До цеї картини, яку "Фрі Прес" змальовує так захоплюючо, треба додати багато іншого. Добробут, яким нині тішиться рільництво в західній Канаді, треба в великій мірі завдячити старанному плянованню й кермуванню домініяльного уряду при співпраці з урядами провінцій. Власне урядові реґуляції цін не допустили до катастрофального спадку цін на рільничих продуктах, коли настала велика продукція й нагромадилися великі запаси. Далі, добробут треба завдячити тому, що уряд не допустив до спекуляції на ринках хліборобських продуктів і самий викуплював величезну кількість тих продуктів, коли хвилево забракло на них попиту на ринках.

У 1940 р. степові фармері предвиджували величезний збут пшениці й засіяли нею 27 мілiонів акрів землі. Саме тоді німці запанували над великою частиною Европи і так відпали великі ринки збуту за морем. Через кілька років треба було переховувати величезну кількість пшениці в канадійських елеваторах. Рік тому в Канаді було 600 мілiонів пшениці з урожаю в 1942-43 році. Таку залишку незужитої пшениці вважали б у нормальних часах достаточною для цілого світа.

При спекуляційній торговельній системі надвишка 600 мілiонів бушлів пшениці в Канаді і розмірно малий попит довели б до руїни продуцентів пшениці, однак у Канаді в тім часі не було паніки. Ціна пшениці, хоч була низька, осталася стабільною, а накінець нагромаджені запаси показалися радше благословенням ніж клопотом.

Тепер, коли відбуваються жнива в Злучених Державах і Канаді, в обох країнах зберуть разом більше як 1,500,000,000 бушлів пшениці. При системі спекуляції ціна покотилася б вдолину. Однак фармері не потребують лякатися заломання й упадку цін, бо в Канаді господарює Пшенична Рада, а в Злучених Державах обовязує система рівних фармерських цін.

При старанно плянованій системі уряду, канадійські фармері дістають в часі війни вищі ціни за свої свині, ніж діставали коли небудь давніше. У відсотках вони дістають 83 процент вартости. В попередній війні один "свинячий барон" зробив пять мілiонів долярів на воєнних доставах. В цій війні такого нема.

У звичайних часах, без вмішання уряду, натовп свиней на ринку, як то діялося в західній Канаді минулої осени й зими, довів би до катастрофального упадку цін. Та хоч ринок був переповнений і різні не дали собі ради з різанням, ціни осталися незмінні навіть у часах найбільшого натовпу.

І так у кожній ділянці фармерської продукції розумна політика уряду не допустила до великих хитань цін. Фармерів перестала голова боліти від журби в справі хитання цін і вони могли спокійно звернути свою увагу на продукцію. Від початку війни канадійські фармері доставили на англійський ринок коло 3 біліони фунтів вепровини й запевнили кожному чоловікові, жінці й дитині в Англії 200 фунтів вепрового мяса.

Отже досвід воєнних років показав, що плянована господарка уряду може бути незміримо цінною для фармерів. Він також переконує, що фармері, коли звільнені від ризика наглих і нестійних цін, можуть продукувати величезну кількість поживи, коли мають на неї ринки збуту.

ВІД КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

ЦІКАВА СТАТИСТИКА

Горожанський відділ, Департаменту Національних Воєнних Обслуг, у своїм пресовім комунікаті з дня 19-го серпня ц. р. подає цікаву статистику про населення Саскачевану. Після цеї статистики населення провінції Саскачевану в році 1941 виносило 895,992 осіб.

На 397,905 осіб що належуть до рас, які походять з Британських Островів — англійців, скотляндців, ірляндців і валійців — 86 осіб подали українську мову як свою матірню мову.

На 10,655 осіб австрійського походження, 1,270 подало українську мову як матірню мову.

На 25,933 осіб російського расового походження, 508 осіб подали українську мову за свою.

На 27,902 осіб польського походження 4,473 подають українську мову за свою рідну.

На 79,777 осіб українського походження, подають як матірню мову:

75,060 українську, 2,680 англійську, 25 французьку, 3 фінську, 385 німецьку, 163 мадярську, 5 норвезьку, 633 польську, 348 російську, 31 словацьку і 3 шведську.

21 скотляндців подали українську мову як матірню.

ПАКУНКИ ДЛЯ КАНТИНИ

Канцелярія КУК тільки що одержала повідомлення, що тепер можна посилати пакунки впрост на адресу Дому Вояків у Лондоні. Проситься всі Товариства й особи, котрі висилають пакунки для вояків в Англії, адресувати так:

**Ukrainian Canadian Servicemen Club
218 Sussex Gardens
Paddington, London, W. 2.**

Як уже було повідомлено по передше, управа відвідує наших вояків по шпиталях і роз ділено одержані речі—чоколяду, папіроси і т. п. між наших хлопців. Нашим обовязком є доставити їм потрібні речі.

За Канцелярію К.У.К.:
І .Я. Рурик,
діловий секретар.

КОНВЕНЦІЯ ЛИЦАРІВ КОЛЮМБА В ТОРОНТІ

В Торонті відбулася конвенція орґанізації Лицарів Колюмба, на якій були зарепрезентовані Канада, Злучені Держави, Нова Фунляндія, Куба й Мексик, отже цілий північно-американський континент. Конвенція почалася архієрейською Службою Божою, яку відправив архиепископ МекҐвиґен. На конвенції промовляли між іншими арх. МекҐвиґен, від провінції витав премієр Дрю, від Торонта посадник Конбой.

На конвенції між іншим створено фонд з $1,000,000 для виховування дітей членів орґанізації, що згинули в війні. Конвенція заявилася за цілковитою незалежністю Польщі, покликуючись між іншим також на заяву в цій справі американського уряду в 1940 році.

Орґанізація Лицарів Колюмба має 480,000 членів, з чого 40,000 прибули в минулім році, найбільше в Канаді. В армії служить 85,000 членів.

ДІПЛЕССІ МАЄ ПЯТЬ ГОЛОСІВ БІЛЬШОСТИ

Минулого тижня відбулися вибори в останнім окрузі до квебекського парляменту і вибраний зістав кандидат Юніон Насіональ. Діплессі ,який цими днями має перебрати владу, має 48 голосів, тоді як уся опозиція разом має 43.

Найбільше нещасливих випадків на фармах трапляється від тракторів.

Німці й японці мають разом 7,000,000 невільників - робітників з підбитих народів.

Калґарі, Алта.

Признання для Всч. о. М. М. Сирника.

В додатку до допису про св. Місію, що відбулась у Калґарах від 16-го до 30-го липня, належить додати, що організацією місії занимався наш ревний парох, Всч. о. М. М. Сирник, який перед і підчас місії спонукував старших людей учащати і звозив дітей на місію. Успіх св. Місії був наглядним доказом душпастирської праці нашого ревного о. пароха.

ВИХОВНИЙ ІНСТИТУТ ПІД ПОКРОВОМ ПРЕЧИСТОЇ

Вінніпеґ,, 49. Кеннеді.

Ділимося радісною вісткою зі всіма, що наш Інститут отвирається торжественно в неділю 17 вересня 1944, пополудні, святочною відправою в вітальні Інституту, а потім посвяченням кімнат і прийняттям, на яке запрошується оцим вже наперед всіх наших вірних і прихильників міста й околиці, та гостей, які матимуть нагоду тоді бути в Вінніпеґу.

До того часу Інститут прибереться назовні і внутрі. Річи закуплено ціною двох тисяч долярів, котрі треба ще зложити.

Дальші жертви на Інститут є як слідує:

Збірка пані А. СЕМОТЮК:

Ф. Джеймс	**$6.00**
П. Павлюкевич	**$5.00**
Разом	**$11.00**

Пані А. Блаґа з Тиминс, Онт. **$5.00**

Збірка о. А. ЛУГОВОГО:

Парки-Лакпорт, Ман.:

Стефан і Дарія Пронин **$10.00**

По $2.00: Діна Дутчак.

По $1.00: Н. Яремчук, Роман Гушта, Яким Кізлик, Юрій Федорук, Василь Цитульський, Іван Парфанюк, Онуфрій Білан, Андрій Лисик, Василь Дутка (старший) і Василь Дутка (молодший), Василь Дубовець, Йосиф Проник, Ілля Сказик, Василь Волошин, Пилип Шевчук, Петро Сторожук, Антін Цесляк, Ілля Чижик, Михайло Пилатик, Ксеня Борщ, Павло Проник, о. А. Луговий. **Разом $34.00.**

Ґонор, Ман.

По $2.00: Іван Онишко, Теодора Левусь, Василь Романів.

По $1.00: Тома Поврозник, Адам Данько, Йосафат Романів, Мих. Ґерего, о. А. Луговий, Йосиф Поврозник, Андрій Ревуцький, Павло Семпович, Вол. Гей, пані Жабінська, Йосиф Гонтар.

По 50с: Пані Конецька, пані Ґерега, пані Шульська, Н. Дубовець.

Разом **$19.00**

Ґімлі, Ман.

По $1.00: Дмитро Гич, Кость Богоніс, Ник. Ґлова, Вол. Глова, Павлина Варстюк, Гр. Демедаш.

Анна Мозеловська 50с.

Разом **$6.50**

Ця збірка о. А. Лугового Разом виносить **$59.60**

Збірка о. Мирона Кривуцького:

Велі Ривер, Ман.

По $1.00: Ів. Паньків, Ст. Демчук, Дмитро Василишин, Вас. Колцун, Вас. Журавінський, Мих. Сапач, Мих. Пристайко, Петро Гурман, Ан. Демчук, Мих. Яворський, Ів. Скутар, Василь М. Василишин, Вас. Атаманчук, Петро Риз, Фель Прийстайко, Петро Крупа, Антін Ситник, Ник. Колцун, Гав. Ґавазук, Ник. Балан, Фат. Лупак, Дмитро Лукій, Марія Петришин, Петро Далинський, Розалія Колцун.

Дрібні жертви $4.72.

Разом **$29.72**

Фишинг Ривер, Ман.

По $1.00: Ник. Котлярчук, Стеф. Атаманчук, Іван Гнатюк, Мих. Ящишин, Іван Брездень, Теодор Перецький, Теод. Соломон, Дмитро Іляш, Мих. Борейко, Мих. Ожеховський, Ів. Іващишин, Ник. Наконечний і Петро Хіта з Сифтону.

Дрібні жертви $5.60.

Разом **$18.60**

Тифтон, Ман.

По $2.00: Тома Демчук, Ілля Демчук.

По $1.00: Семко Стечишин, Ів. Прийма, Катерина Прийма, Демко Кащак, Розалія Кащак, Марія Вонітова, Мих. Баланик, Ів. Баланик, Вас. Соляр, Антін Ситник, Марія Стасюк, Василь Басараба, Ник. Ужковський, Мих. Наконечний (старший), і Мих. Наконечний (молодший), Ник. Стрільчук, Мих. Мацика, Ст. Атаманчук, Ник. Чухрій, Антонія Чухрій, Мих. Царук, Мих. Кузмяк, Іван Бойко, Мих. Прокопович, Юлія Прокопович, Марія Ґеник, Параска Федюк, Семко Марцинюк, Марія Вакула, Марія Лихоч, Текля Візняк, Катерина Демчук, Олена Коновальчук, Марія Наконечна (Михайла), Гафія Ребець, Анна Вовк.

Дрібні жертви $10.70.

Разом **$50.70**

Сифтон, Ман.

По $1.00: Теодор Пуляк, Петро Солодчук, Пилип Ригалюк, Дмитро Шмігельський, Никола Дідейчук, Василь Дідейчук.

Дрібні жертви $6.60.

Разом **$12.60**

Попередньо оголошено всіх жертву на суму $3,953.68
тепер усіх жертви є на суму 187.12
Домініяльний Заряд Б.У.К. зі збірок на сході 1,000.00

Разом досі зложено жертв. $5,140.80

ДІМ УЖЕ ЗАПЛАЧЕНИЙ!

Дякуємо на цім місці з глибини серця Всемогучому Богу за ласку жертв і витревалости, дякуємо щиро всім ініціяторам і переводчикам збірок, дякуємо уклінно всім давнім і найновішим жертводавцям — най Господь наділить всім добром здоровлям!

Остає тепер виплатити обстановку, котру куплено ціною двох тисяч долярів. На це покищо в скарбі є $140, а треба ще помалювати дім дещо на дворі, направити дах і дещо прибрати внутрі.

Віримо, що добрі і правдиві патріоти, українці католики, не забудуть тої справи з ріжних нагод, а таких нагод в осени є чимало підчас прийнять, обідів, весіль, хрестин а навіть похоронів. Цей дім служитиме нашим панночкам для їхнього добра. Тим, що приїзджають до Вінніпеґу з ріжних околиць Канади. Там дістануть не лиш захист у чужім місті й повне удержання, але також науку українознавства й релігії — старання й опіку під крилами нашої Церкви, під проводом Сестер Служебниць. Зголошення на прийняття до Інституту вже можна надсилати, так само як жертви, на адресу:

**Впр. о. Й. Сеньків, ЧСВВ,
612 Флора Аве., Вінніпеґ, Ман.**

Босежур, Ман., і околиці — Позір!

У церкві св. Духа в Босежур, Ман., у неділю, дня 10-го вересня, о годині 10-ій рано, відправиться **Архієрейська Служба Божа** при асисті двох священиків та при участи хору під проводом п. Зеновія Мороза.

Всіх українців католиків околиць Босежур, Тиндал, Лейдівуд і Брокенгед, як теж гостей із дальших околиць просимо громадно прибути!

Приїзджайте і приходіть усі, а відійдете скріплені на душі, підбадьорені серед страхіть воєнних часів і заохочені до ревної праці для добра **нашого народу й нашої Церкви!**

Заряд Парохії.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕСЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
1	П	Мч. Андрея Страт.	† Поч. Церк. Року. Преп. Симеона
2	С	Прор. Самуїла	Мч. Маманта
3	Н	**13 по Сош.**	**14 Уеділя по Сош.**
4	П	Мч. Агатоніка	Сщмч. Вавили
5	В	Мч. Лупа	Прор. Захарії
6	24	Сщмч. Евтиха	Чудо Арх. Михаїла
7	Ч	Возвр. м. ап. Вартоломея	Мч. Созонта
8	П	Мч. Адріяна	**Різдво Пресв. Богородиці**
9	С	Преп. Пімена	Правед. Йоакима і Анни

Неділя 13-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Матея, зачало 79.

Сказав Господь таку притчу: Був чоловік господар, що насадив виноградник і обгородив його плотом, викопав у нім точило і збудував вежу й винаймив його виноградарям і відійшов. Коли ж приблизився час плодів, післав своїх слуг до виноградарів, щоб відібрали його плоди. Та виноградарі піймавши його слуг, одного побили, другого вбили, а іншого вкаменували. Знов післав інших слуг, більше як перше, і зробили з ними так само. На останок же післав до них свого сина, кажучи: Побояться мого сина. А виноградарі побачивши сина, сказали собі: Це є наслідник; ходіть, убємо його й матимемо його наслідство. І спіймавши його, випровадили з виноградника й убили. Коли отже прийде господар виноградника, що зробить тим виноградарям? Кажуть йому: Злих люто погубить і свій виноградник винайме іншим виноградарям, котрі віддадуть йому плоди в свій час. Сказав їм Ісус: Чи ви не читали ніколи в Писанню: Камінь, що його відкинули будівничі, той став головою угла? Від Господа це сталося і дивне воно в ваших очах. Тому кажу вам, що відбереться від вас царство Боже і дасться народові, що приносить його плоди.

Комунікат Епископського Ординаріяту

З нагоди 5-ої річниці війни, день 3. вересня призначений цього року нашою державною владою, як день покірної молитви і заступництво перед Богом. Згідно з цим Епископський Ординаріят для Українців Католиків Канади взиває всіх вірних, щоб того дня молилися за скоре й побідне закінчення цеї війни, та тревалий і справедливий мир.

Епископська Канцелярія.

Недільна Наука

ДАВАЙТЕ СОВІСНИХ РОБІТНИКІВ!

Невдячні виноградарі завели надії господаря і не виконали прийнятого на себе обовязку. Не тільки не віддали в свій час умовлених плодів, але ще зневажили і повбивали слуг, які від імени господаря впоминалися за довг. Терпеливий господар не карає їх зразу, але лишає час на поправу. Наконець посилає до них свого сина одинака в надії, що його злякаються й віддадуть плоди. Та виноградарі сповнили міру злочину й убили сина. Винних стрінула тяжка кара, а виноградник одержали інші.

Притча про невдячних виноградарів сповнилася на жидах. Вони то зневажали і вбили післаних Богом пророків, а накінець убили Сина Божого. В останній хвилі хотів Спаситель розбудити совість у фарисеїв і остерегти їх перед страшним злочином боговбивства. І тому говорить до них притчею, такою ясною, що мала дитина могла була її зрозуміти. І фарисеї розуміли її назчіння, однак закаменілість поступила задалеко. З дороги злочину вони вже не завернули. Корінь зла лежить у тім, що вони затратили почуття обовязку й відповідальности за свої вчинки. Жиди були вибраним народом, посвяченим в окремий спосіб Богу на основі заключеного Завіта. Вони одержали Закон і Заповіді й розуміли, що добре а що зле. Щоб тим легше могли виконати усі ті постанови Божої волі, посилав їм Бог окремих людей — пророків, які остерігали їх перед злом, учили, потішали та предсказували грядучі події. Знали отже жиди, що мають робити, але того не робили.

У Новім Завіті нема вже вибраних народів. Тепер вибраний кожний, хто увірив в Ісуса, хто належить до католицької Церкви і сповняє все те, чого вона вчить. Що добре, а що зле, знаємо всі ліпше, ніж колись жиди. Знаємо теж, яка кара грозить тим, що насилують Божий Закон. Син Божий обявив нам чимало правд незнаних у Старім Завіті. Тому також відповідальність наша стократно більша, ніж давних жидів.

Почуття обовязку й відповідальности це найважніші чесноти в житті християнина. Обовязковий чоловік знає, що належиться Богу, а що людям і з приєністю виконує все, що на ньому лежить. Такого люблять знайомі й сусіди, хвалять настоятелі. Таких потребує кожне знання, починаючи від високої гідности священика, а скінчивши на звичайнім сторожі публичного ладу. За такими кличуть уряди, фабрики і варстати: Дайте нам совісних і обовязкових робітників на кожному полі. Дайте нам обовязкових родичів, совісних учеників, чесних з почуттям відповідальности політиків, газетярів, таких самих кооператірів, урядовців, учителів і т. д.

Століття Апостольства Молитви

Наперед скажім, чим воно не є. Апостольство Молитви не є товаритсвом, що забезпечує на життя на случай смерти. Апостольство Молитви не є запомоговим товариством, воно не дає запомоги на випадок слабости, хороби, каліцтва чи неспосібности до праці.

Апостольство Молитви є побожним товариством, значить, воно дбає за побожність своїх членів. А де дбають за побожність, там дбають за релігію, або іншими словами за звязь, за злуку з Богом. Так членам товариства розходиться про те, щоб вони вже тут на землі постійно могли бути злучені з Богом, бо тільки тоді можуть мати певну надію, що будуть злучені з Ним у небі. З тої причини воно урядово називається "Апостольство Молитви в злуці з пресвятим Серцем Ісуса". Члени хочуть бути в злуці з пресвятим Серцем Ісуса, бо з Богом можна бути в злуці тільки через любов, що тільки одна лишиться з нами й у другім життю. Пресвяте Серце Ісуса Бого-Чоловіка найсовершенніше було злучене з Божеством і є для нас по всі часи найкращим прикладом і злуки з Богом і любови Бога. Так проте члени апостольство з особлившою набожністю віддносяться до пресвятого Серця Ісуса та віддаються під Його могучу опіку, щоб від Нього навчитися любити Бога, а через любов бути у злуці з Богом.

Вже це одно повинно бути сильною спонукою для всіх, старих і молодих, жонатих і замужних, хлопців і дівчат, родичів і дітей, аби належати до цього апостольства.

Та крім цього апостольство молитви забезпечує на случай смерти, правда, не матеріяльно, грішми, а духово, божою ласкою. Ціле наше життя тільки й того бажаємо собі, щоб добре, щасливо вмерти, бо це найважніша річ на цім світі, як щасливо вмремо, то й щасливі будемо по віки. А чи може бути ліпша запорука, сильніше забезпечення щасливої смерти, коли ми є в злуці з Ісусом, нашим Спасителем і нашим будучим суддею? Тому, хто хоче щасливо вмерти, повинен належати до апостольства молитви.

Апостольство молитви є ще духовим товариством на случай нашої слабости, біди, нещастя та взагалі терпінь через це, що члени того апостольство через злуку з Ісусом є все взаїмно в тісній злуці між собою. Ця тісна злука виявляється головно тим, що всі члени моляться за одного, а один за всіх. Чи може бути більша запомога в слабости, в біді, в терпінню, коли член знає, що всі члени по цім світі за нього моляться, для нього працюють, за нього терплять? Чи є на світі ліпше запомогове товариство, котре так потішало б, так розраджувало б, стільки надії й терпеливости вливалоб у наше бідне, зболіле серце, понад Апостольство Молитви?

А це знов дві великі спонуки, щоб вступити в члени апостольства молитви.

Апостольство Молитви під цю пору є в кожній частині світу, в кожнім краю. Воно зорганізоване майже в сто тисяч місцевих дружин, до котрих належить около 32 міліони членів. У самих Злучених Державах є дванадцять тисяч місцевих дружин, і майже 6 міліонів зареєстрованих членів.

Кожний католик, кожна католичка без огляду на стан, вік, чи здоровля, можуть і повинні стати членом цього товариства. Апостольство Молитви приймає в члени старих і молодих, жонатих і самітних, здорових і хорих; навіть мала дитина, коли вже вміє молитися, може стати його членом. Тільки нехрещені люди й не католики не можуть бути членами. Апостольство Молитви не обмежує свого членства тільки до добрих, побожних католиків; противно, його ціллю є приєднати в члени навіть і менше добрих або й злих католиків, бо апостольство молитви не є товариством святих католиків, а товариством для всіх католиків. Св. Отець Пій XI сказав у своїй промові (в вересні 1927 року) до провідників Апостольства Молитви так: "Ваше апостольство є легке; а що воно є доступне є можливе для всіх, тому й на всіх спочиває обовязок вступити в члени цього апостольства більше чим до якої небудь іншої апостольської діяльности. Тому всі без виїмку повинні належати до нього; а ваш обовязок не буде виконаний, ні ваша праця не буде скінчена, поки зістане ще бодай одна душа, котру можна вписати до апостольства." З отсих слів кожний легко зрозуміє, що бажанням Христового Намісника, отже й бажанням Христової Церкви є, щоб усі католики, побожні й менше побожні, добрі й злі, належали до апостольства молитви.

Помер кардинал Маліоне, папський державний секретар

В Неаполі помер Луїджі кардинал Маліоне, папський хекретар стейту по кількох тижнях недуги.

Він був кардиналом від 1935 року а державним секретарем (міністром заграничної політики) від 1939. Давніше служив як папський нунцій в Парижі й Швайцарії.

ПАПА ПРОМОВИТЬ ДО СВІТА

Папа Пій XII. виголосить промову на радіо до світа 1. вересня, у 5-ту річницю війни.

Місійне Т-во Св. Йосафата

ПАРОХІЯ РЕКГЕМ МІСІЙНОМУ ТОВАРИСТВУ

Сім миль на схід від Сенді Лейку при сіенарській залізниці, що веде з Ніпави до Россел, є греко-католицька церква на Рекгем. Від 40 літ осідали в тій горбковатій околиці наші поселенці, які належали до церков або на Озерна або на Сенді Лейк, відповідно до свого положення в оселі. Ці поселенці много наробились, нім у цій лісистій та горбковатій околиці розбудувались та підготовили землю під управу збіжжя.

З часом виринула гадка будови власної церкви посередині оселі. Вибрали Комітет церковний і почались у них Богослуження по хатах від 1935 року. До будови церкви прийшло доперва 1941 року, а докінчено, помальовано доперва 1943 року і того ж таки року Преосвященний Ніль посвятив цю церкву. Це перша церква посвячена Їх Ексцеленцією Кир Нілем Епископом Помічником по Його прибуттю до Вінніпегу. Самі люди много праці вложили при будові церкви та самі малювали. Наше Місійне Товариство св. Йосафата на викінчення церкви уділило тим чесним парохіянам помочі в висоті 150 долярів. Це мабуть перша церква, що отримала поміч від новооснованого Місійного Товариства. Площу під цю церкву подарував цим людям Вп. п. Павло Туткалюк з Сенді Лейку зі своєї фарми. Ці працьовиті люди задумують тепер зачати будову парохіяльної домівки, щоб мали де гуртуватися й відбувати кожного року рідну школу для своїх діточок. Думаємо, що витревала праця цих добрих та чесних людей дозволить їм це докінчити.

Хоч ці ревні люди сомі будували собі церкву, то коли почули про Місійне Товариство св. Йосафата, та заохочені своїм Отцем Парохом зложили свої скромні жертви на поміч цьому Товариству в висоті $8.30. А то: Дрібними жертвами $6.30, а в члени вписались Мякита Варварук і Евдокія Палій.

Заряд Місійного Товариства св. Йосафата оцим дякує цим чесним парохіянам за їх добре серце і за їх жертвенність для цілей Товариства. Сподіємось, що в цім році ці добрі люди численно запишуться в члени нашого Товариства, бо тим найліпше окажуть свою вдячність за поміч, яку одержали від нашого Товариства. Чесні парохіяни на Рекгем, допоможіть своєю жертвенністю іншим бідним околицям до будови своєї церкви, бо ви самі добре пізнали, яким добром та якою вигодою є для околиці, як є своя власна святиня. В Канаді є багато місцевостей де мешкають наші люди, але ще не здобулись на будову своєї церкви, бо замало їх є в даній околиці й самі своїми силами не можуть відважитись на будову. Навіть невелика жертва зможе заохотити тих людей до організовання церковної громади й до будови своєї церкви. Скільки то наших людей по ріжних місцевостях Канади з браку церкви обоятніє для віри й поволи затрачується для своєї народности.

Жертви і списи нових членів у Місійне Товариство св. Йосафата просимо ласкаво слати на руки Всч. о. Василя Дзюрмана —

REV. BASIL DZURMAN
Box 570. Portage la Prairie, Man.

З цього видимо, що місійне товариство є конечним для нашої дієцезії. Ми мусимо його підтримувати. Пропорціональна до підтримки загалу це товариство зможе давати фінансову поміч нашим потребуючим громадам.

Хто з наших громадян хотів би офірувати на цю ціль, свою жертву, проситься слати її на адресу о. Дзюрмана.

СЛУЖБА БОЖА ЗА ЗДОРОВЛЯ ЧЛЕНІВ

Службу Божу за здоровля членів Місійного Товариства св. Йосафата відправив Впр. о. Мирон Кривуцький, в сослуженні многих священиків у Сенді Лейку 15. червня. В той день відбулося величаве Евхаристійне Свято в тім місті, в котрім взяли участь, крім священиків, також велике число вірних.

ЗЛОЖИЛИ СВОЇ ЖЕРТВИ НА ВІДБУДОВУ ЦЕРКВИ в КЕМСАК

По $25: Незнана особа з Вінніпегу, о. М. Колодій.

По $15: Збірка на похороні бл. п. Теклі Маркевич у Норквей, Саск.

По $10: Іван Швайковський, Арран; М. Гринчишині, Бюкенен.

По $6.51: А. Качур, Дедмор.

По $5: А. В. Шевчук, Фом Лейк; адв. А. Н. Кіндракевич, Йорктон, А. Кутний, Канора, Н. Черевик, С. Лукій, В. і М. Черевик, Норквей.

По $2: М. Вовк, М. Буркацький, М. Гринів, Ковалівка; Г. Козяк, Лішор.

По $1: пані Гривків, Тедмор; М. Стельмах, П. Вівчар, Амстердам. С. Черевик, Норквей.

Скадаємо сердечну подяку всім нашим ласкавим добродіям і звертаємося з сердечною просьбою до всіх віруючих українців — поможіть своїми ласкавими жертвами відбудувати нашу релігійну й національну твердиню в Кемсак, Саск.

Ласкаві жертви проситься слати на руки о. пароха на адресу:

REV. M. KOLODEY,
Box 57. Canora, Sask.

або до Місійного Товариства св. Йосафата на адресу:

REV. B. DZURMAN,
Box 570, Portage la Prairie, Man.

МІСІЙНЕ ТОВАРИСТВО СПІШИТЬ З ДОПОМОГОЮ ЦЕРКВІ В КЕМСЕК, САСК.

По отриманні вістки, що гураган знищив нашу церкву в Кемсек, Саск., Місійне Товариство св. Йосафата негайно вислало туди свого відпоручника в особі Всч. о. В. Ю. Шумея. Цей священник відвідав Кемсек у понеділок, 14. серпня, і на місці розглянув заподіяну шкоду.

На черговім засіданні заряду Місійного Товариства, котре відбулося в Портедж ля Прері, дня 22. серпня, о. Шумей представив справу нашої парохії в Кемсек. Заряд одноголосно ухвалив вислати допомогу в сумі $200.

Престолонаслідниця принцеса Єлисавета відвідає по війні Канаду і Злучені Держави.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ

Порядок Богослужень і Катехизація дітей.

3. Неділя —
Ню Брук — Карвел, год. 9 рано.
5-го/до 15-го — Просперіті, катехизація дітей.
10. Неділя —
Просперіті — Торсбі
19 до 22 — Нюбрук, катехизація дітей.
21. Різдво Пр. Богородиці —
Нюбрук
24-го — Торгил.
27. Воздвиження Чесного Хреста —
Егрімонт, празник, початок 9 година рано.
25 до 30 — Егрімонт, закінчення катехизація.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя —
Медов, пікнік, катехизація від 30-го серпня.
8. Різдво Пресв. Богородиці—
Мирнам, катехизація від 4-го.
10. Неділя —
Фіделиті, пікнік.
14. Воздвиження Ч. Хреста, н. ст. —
Виллигдон.
17. Неділя —
Ту Гилс, катехизація від 12-го.
21. Різдво Пр. Богородиці —
Ангел Лейк (празник).
24. Неділя —
Моркемб.
27. Воздивження Ч. Хреста(ст. ст.—
Дервент, місто.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя —
Белліс
Айрон Ривер
10. Неділя —
Вільна
Редвей
17. Неділя —
Стрий
Куквил
21. Різдво Матери Божої —
Редвотер (празник)
Св. Онуфрія Смокі Лейк
24. Неділя —
Спедден
Редвей
27. Чесного Хреста —
Давнінг (празник)

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Енгусвил місто
10. Неділя — Овкбурн, Могили
17. Неділя — Розбурн місто
21. Різдво Пресв. Богородиці—Ольга
24. Неділя — Січ
27. Воздв. Ч. Хреста — Розбурн фарми.

о. М. Швед,
Овкбурн, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

3. — Ормсайд
10. — Григорів
17. — Стінен
21. — Різдво П.Д.М. — Чехів
24. — Прісвил
27. Чесного Хреста — Бучач.

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Геффорд
10. Неділя — Кридор
17. Неділя — Орлов
21. Різдво Пресв. Богор.—Величка
24. Неділя — Алтікейн
27. Воздв. Ч. Хреста — Геффорд

о. Н. Дрогомирецький,
Вох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя 13 по Сош. — Боднарі
10. Неділя 14 по Сош. — Приймове
17. Неділя 15 по С. — Альвена місто
21. Різдво Пр. Богородиці — Ст. Джуліен
24. Неділя 16 по Сош. — Ланівці
27. Воздв. Ч. Хреста — Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Бох 150. Альвена, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

5. Неділя 12 по Сош. — Сифтон
12. Неділя 13 по С. — Фишінг Ривер
19. Неділя 14 по Сош. — Тутзейд
21. Різдво Пр. Богородиці — Сифтон
26. Неділя 15 по Сош. — Валей Ривер місто
27. Воздв. Ч. Хреста — Зоря

о. Мирон Кривуцький.
Сифтон, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя —
Плейн Лейк, Зїзд Молоді
Вегревил
Восток св. Николая
Лішор
8. Різдво Матери Божої —
Чипмен, празник
Іннісфрі місто
10. Неділя —
Делф
Краків
Ллойдминстер
14. Воздвиження Ч. Хреста (ст. ст.)—
Скаро, празник
Новий Київ
17. Неділя —
Плейн Лейк (Архієрейські відвідини)
21. Різдво Пресв. Богородиці —
Іннисфрі М. Божої (празник і Архієрейські відвідини).
Год. 5 — Архієрейські відвідини церкви Іннисфрі Ч. Хреста.
24. Неділя —
Ренфурлі.
27. Воздвиження Ч. Хреста (ст.ст.) —
Іннисфрі Ч. Хреста (празник)

ПОРЯДОК КАТЕХИЗАЦІЇ

Плейн Лейк: Нар. Домі, 17 серпня до 3 вересня.
Діло, 18 до 23 вересня.
Перемишл, 11 до 16 вересня.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя —
Елк Пойнт
10. Неділя —
Ст. Павл
17. Неділя —
Лейк Белвю
21. Різдво Пресв. Богородиці —
Айрон Ривер
24. Неділя —
Лейк Елайза
27. Воздвиження Чесного Хреста —
Глендон.

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Кемсак. Богослуження на фармі в п. Н. Лазара, 2 милі на схід від міста попри гостинець ч. 5. Всіх з околиці просимо. Ковалівка.
10. Неділя — Канора, Ронимід.

о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Давфин, Грендвою
10. Неділя — Келд, Овкбурн
17. Неділя— Давфин, Гилберт Плейнс Петлюра.
21. — Ешвил (величавий базар).

о. В. Ю. Шумей.
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 349

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — год. 9. Елфинстон
Год. 11 — Сенді Лейк
Год. 3 — Долини
Год. 8 — Озерна
10. Неділя — год. 9 — Рекгем
Год. 11 — Город
Год. 11 — Долинни (о. Луговий)
Год. 8 — Озерна
17. Неділя — Год. 9 — Рекгем
Год. 11 — Озерна
21. Рожд. П.Д.М. — Елфинстон
24. Неділя — Год. 9 — Сенді Лейк
Год. 11 — Шол Лейк
Год. 8 — Озерна
27. Воздв. Ч. Хреста — Рекгем

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя 13 по Сош. — Нипавин (посвячення храмового образа)
10. Неділя 14 по Сош. — Принс Алберт
17. Неділя 15 по Сош. — Медовал (в домі п. І. Білосовського).
24. Неділя 16 по Сош. — Сембург.
27. Воздвиження Чесного Хреста — Принс Алберт

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя 13 по Сош. — Тиндал (о. Кришталович)
Талберг (о. Я. Чиж)
10. Неділя 14 по Сош. — Босежур **(Архієрейська Служба Божа о год. 10 рано).**
17. Неділя 15 по Сош. — Лейдівуд
21. Різдво Пр. Богородиці — Садлов (храм)
24. Неділя 16 по Сош. — Сарто
27. Воздв. Ч. Хреста — Елма (храм)

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Волверін
10. Неділя — Вонда
17. Неділя — Борщів
21. Різдво Пр. Богородиці — Ростерн, Пр. Богор. (храм)
24. Неділя — Ґернзей
27. Воздв. Ч. Хреста — Ростерн св. Духа

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Кадворт
10. Неділя — Спаса
16. Субота — Сповідь дітей у Дана.
17. Неділя — Дана
21. Різдво Пресв. Богородиці — Карпентер
24. Неділя — Твей
27. Середа, Воздвиження Ч. Хреста — Церква св. Димитрія

о. К. Лотоцький,
Вох 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

ВЕРЕСЕНЬ

3. Неділя — Арран місто
10. Неділя — Норквей
17. Неділя — Сван Плейн
21. Четвер, Різдво Пресв. Богородиці: Арран Веспа
24. Неділя — Ґвайт Біч
27. Середа, Воздвиження Ч. Хреста— Ґлен Елдер.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ

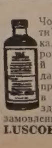
3. Неділя — Киплінг
10. Неділя — Ґлентворт
14. Воздвиження Ч. Хреста (н. ст.)— Годжвел
17. Неділя — Гренфел
21. Різдво Пр. Б. — Дайсарт, Кендіяк
24. Неділя — Мус Джа.
27. Воздвиження Ч. Хреста — Тондер Крік, Фидлейтер.

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Стріт, Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

Як Ваша передплата тепер? Погляньте на свою наліпку!

Rusci Treatment Stomach Remedy

РУСКИЙ ТРІТМЕНТ ЛІКАРСТВО ЖОЛУДКА



Чому журитись і терпіти на Жолудкові Печінкові й Жовчеві клопоти? Вживайте певний, одобрений Руский Трітмент Лікарство Жолудка, що прочищенням системи й тепер широко вживаний. Воно розпускає й скоро усуває згромаджения мочевого квасу, гази, кваси й відпадки з жовчі, жолудка й міхура. Регулює правильний відхід, дає апетит, прочищує кров і помагає печінці, жовчі й жолудкові правильно травити поживу. Зменшує біль під ребрами і в лівім або в правім боці жолудка. Уживайте з довірям і відбудуйте втрачене здоровля. Ціна за фляшку тепер $3.50, замість $5.50. Посилайте замовлення разом з грішми просто до нас. Ми не висилаємо на C.O.D. Адр.: **LUSCOE MEDICAL CO., 559 Bathurst Street, Toronto 4, Ontario**

Лемонт, Алта.

500 ОСІБ НА ОКРУЖНІМ ЗІЗДІ Б. У. К.

Хоч околиця Лемонт належить до найстарших українських околиць в Алберті, то в самім містечку Лемонт не було ні нашої парохії, ні церкви, ні товариства. Аж 4 роки тому зорганізовано там парохію з кількох родин. Та горстка людей — всіх тепер містю осягнули те, що тепер уже має 9 родин, своєю працею й жертвенють свою власну церковцю і зложили вже поважну суму грошей на будову нової церкви.

Тому, що Лемонт є осереднім місцем для наших околиць на північ і схід а також, щоб помогти тій нашій молоденькій парохії, Провінціональний Заряд Братства Українців Католиків зарядив у тім містечку Окружний Зізд, що відбувся в неділю, 20-го серпня.

Мешканці Лемонту кажуть, що в них завсіди гарна погода в ті дні, як вони мають відправу, чи яке підприємство. Виглядає, що це правда, бо неділя, 20-го серпня, була дійсно гарна.

Почався зізд співаною Службою Божою в просторій міській салі. Саля з галерією містить около 500 осіб і в той день була вся заповнена. Службу Божу правив Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ, який також виголосив проповідь. Діяконували Всч. о. Евген Білик, ЧСВВ, і Всч. о. Орест Засійбіда, ЧСВВ, з Мондеру.

На відправу і зізд приїхали люди з Лішор, Скаро, Стар, Ст. Майкл, Чипмен, а також з Едмонтону. Співав Службу Божу наскорі зорганізований хор з місцевих та доокoличних співаків, під проводом п. Осипа Приймм з Едмонтону.

По спільнім обіді, яким занимались діяльні господині — пані Соснюк, пані Багрій та інші, зізд отворив місцевий парох, Всч. о. Е. Білик, та передав провід зізду п. І. Козякові з Ст. Майкл, голові Провінціонального Заряду. По вступній промові п. Козяк покликав на першого бесідника Івана Ісаїва з Едмонтону, який промовляв на тему: "Суспільно-економічні й політичні проблеми Канади". Він пояснив чому такі справи ми повинні обговорювати на наших зіздах та обговорив питання, від яких залежить добробут населення Канади по війні.

Опісля панна Ґеня Гамерник з Едмонтону виголосила промову, звернену до молоді й родичів, в якій пояснила потребу організації Українського Католицького Юнацтва та закликала молодь гуртуватись в рядах тої організації, а батьків — помагати молоді в їх організаційній праці.

Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ, провінціональний організатор Б.У.К. і провідник молоді в Алберті обговорив у своїм довшім рефераті основи, на яких повстали наші організації старшого громадянства (Б.У.К.) і молоді (У.К.Ю.), росказав про початки тих організацій і їх дотеперішні досягнення та як приступати до заснування тих організацій там, де їх ще нема.

Про організацію Українського Католицького Жіноцтва промовляла пані Анна Приймa з Едмонтону. Вона звернула увагу на ту велику працю, що її вкладає наше жіноцтво для парохій, товариств і організацій. Та є ще справи, якими повинно заниматися особливо жіноцтво, а тому й треба, щоб наші жінки мали свою окрему організацію, з одним проводом на всю Канаду. Вислідом промови пані Приймм було зорганізування відділу Українського Католицького Жіноцтва, де якого вписалось 15 членкинь, які ще того пополудня відбули свої окремі наради.

Кінцеву промову виголосив домініальний посол з округи Веґревил, п. Антін Глинка, що був гостем на цьому зізді. Посол Глинка обговорив ряд важних питань, від яких залежить наша будучність у Канаді.

Між промовами були концертові точки. Ця концертова програма складалась з таких виступів: сопранове сольо пані Марії Бабюк з Едмонтону, спів трьох дівчат в супроводі оркестри, пяно-сольо панни Е. Сосняк; сопранове сольо панни Насті Патон; дует сестер Кароліни й Хосифи Хомяків з Едмонтону, при супроводі мандоліни та виступи музикантів І. Козяка, Л. Багрія і Р. Половського.

До збірки на організаційний фонд закликав п. Николай Андріїв з Чипман. Зібрано $22.80.

Учасник.

Західнє Торонто, Онт.

10-ЛІТТЯ СВЯЩЕНСТВА ВСЧ. О. АНДРЕЯ РОБОРЕЦЬКОГО

Всч. о. А. Роборецький.

В неділю, дня 23-го липня ц.р., парохіяни церкви св. Йосафата в Західнім Торонті справили вечером у парохіяльній салі під церквою свому любому пароховi о. Андрієві Роборецькому милу несподіванку, з нагоди його десятиліття священства. Несподіванкою занялися пані з Жіночого Товариства парохії, як також парох церкви Пресв. Евхаристії в Іст Торонто, Всч. о. Н. Кушнірик.

Точно в годині 9 вечером, о. ювилята впровадили до парохіяльної салі під грімкі оплески численно зібраних парохіян, оо. Н. Кушнірик і І. Ю. Шпитковський, опісля всі присутні засіли до гарно прибраних столів до перекуски. Молитву провів о. Н. Кушнірик. Між присутніми були ще слідуючі отці: о. канонік П. Каменецький, парох церкви Матери Божої Неустанної Помочі в Торонті, о. Мих. Ірха і о. ігумен Когут, ЧСВВ, в Ґримсбі. Зараз побіч отців сиділа мама о. Андрія і дві сестри — Анна й Марія.

По перекусці почалися промови, котрі започаткував заст. предсідника церкви св. Йосафата, п. Антін Музика. Пан Музика привитав усіх присутніх та пояснив з якої нагоди парохіяни нині так численно зійшлися до парохіяльної салі та роблять цю несподіванку свому любому пароховi. А саме 21-го липня ц. р. минуло 10 років, відколи о. Роборецький зістав висвячений на священника.

Секретар парохії п. Василь Стангрет, у довшій промові підніс заслуги о. пароха та в дуже гарних словах побажав йому в імени усіх парохіян. (Мусимо признати, що п. Стангрет є дуже гарним бесідником).

Слідуючими бесідниками були: о. канонік Каменецький, котрий прикінці своєї глибоко обдуманої промови про гідність священика, побажав о. Андрієві найкращого успіху в священичім званню. О. Н. Кушнірик зложив побажання від своєї парохії в Іст Торонті, та звернув увагу на цю велику кількість св. Тайн, котрі уділив через 10 літ свого священичого життя о. Роборецький. Промова була виголошена в ядернім та дуже поетичнім тоні. О. Шпитковський зложив привіт о. ювилятові в імени західньої Канади. О. Михайло Ірха звернув увагу на те, що священик у свому життi нераз мусить зазнати дуже багато прикростей, тому милі йому є хвилини, коли парохіяни оцінюють його працю. В імени оо. Василіян у Ґримсбі говорив о. ігумен Когут.

Далі мама о. Андрія, пані Анастасія Роборецька, зложила побажання та вручила отцеві від родини гарний дарунок. Пані Розалія Мілько в імени Жіночого Товариства Парохії побажала о. ювилятові та зложила дар в імені всіх присутніх. Потім ще промовляли пані Стефанія Савчук від парохії та п. Іван Бартош в імені Асекураційного Братства при парохії.

По цих усіх промовах п. Антін Музика, предсідник несподіванки, попросив до слова о. ювилята. Всч. о Роборецький у щирих словах подякував усім за цю несподіванку й дарунки, всім гостям за прибуття та візвав парохіян, щоб згадували його в своїх молитвах, щоб міг парохіяльну працю й надалі якнайкраще вести.

На закінчення несподіванки о. Н. Кушнірик вніс многоліття в честь о. Ювилята й усі присутні відспівали "Многая Літа". Переведено також збірку між присутніми на католицьку пресу і призначено з неї $5 для Українських Вістей.

Гість.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

* * *

В 50-ЛІТТЯ ЖИТТЯ П. В. СТАНГРЕТА

П. В. Стангрет.

Дня 15-го липня щирі приятелі п. В. Стангрета зійшлися до його дому на 12 Паркмен Евеню, щоб побажати йому всього добра в день 50-ліття його життя. Несподівано прибуті гості наповнили хату й зачали господарювати: застелювати столи й накладати багато гарних і смачних страв. Хата, хоч яка велика, ледви змістила всіх присутніх.

Коли все було приготоване, тоді о. А. Роборецький в кількох гарних словах сказав значіння цього вечерка і по молитві всі засіли до столів. Підчас перекуски зложили свої побажання п. Н. Стангрет, брат ювилята, котрий згадав про молоді літа й активність ювилята. Дальше зложили побажання: о. А. Роборецький, пані Р. Мілько від Жіночого Товариства при парохії св. Йосафата, Д. Чабак, М. Кміть, В. Капуста, П. Юндак, В. Марусяк, Горен з Виндзор, Онт., пані К. Дзюрман і І. Саковський.

П. В. Стангрет придбав собі багато приятелів ще з рідного краю, де він був старшиною при Українській Галицькій Армії і головою Української Стрілецької Громади. В Торонті й поблизьких околицях часто виступає п. Стангрет на сценах з поучаючими рефератами та відчитами; є добрим і захоплюючим бесідником і тому багато в нього приятелів. На релігійнім полі ювилят також є добрим греко-католиком і через довгі роки є членом комітету церкви св. Йосафата.

По желаннях і дарунках ювилят подякував усім присутнім і неприсутнім приятелям за таку гарну несподіванку і приобіцяв, що як дотепер так і надалі, поки в нього сил стане, буде працювати для добра церкви й українського народу.

Господарем цього вечерка був п. Т. Стангрет.

На закінчення п. В. Марусяк закликав до збірки на вищі освітні курси, котрі тепер відбуваються в Вінніпегу.

В. М.

Гемилтон, Онт.

ДЕЩО З ДІЯЛЬНОСТИ КЛЮБУ У.К.М.

Гурток танцюристів Клюбу.

Згори (зліва направо) Іван Ярема, Іван і Михайло Гаврилаші, Іван Шуст.

Середній ряд: Михайло Ярема (головний впорядчик виступів), Марія Музика, Марія Шуст, Марта Сливка, Ольга Оминик, Ґльорія Ґорда.

Долішній ряд: Теодор Павлишин (учитель танків), Василь Горобець, Володимир Юзва і Михайло Лащук.

* * *

Вже давніше згадувалося в Українських Вістях, що при нашій парохії за старанням Всч. о. Серветника зорганізувався "Клюб Української Католицької Молоді" з дуже поважним числом членів. Клюб помагає не тільки в роботі при парохії, беручи участь у церковному хорі, влаштовуючи що четверга "бінго" і т. д., але й виявляє свою діяльність поза парохією. При Клюбі повстав гурток танцюристів, які своїми виступами серед чужомовної публики викликали признання для себе і нашої парохії. Гурток цей виступав з нашими танками на "фієста", яке влаштувала чужомовна католицька молодь під патронатом латинського Епископа гемилтонської дієцезії, дохід з чого призначено на харитативні цілі дієцезії. Рівно ж цей гурток брав участь у виступах в Сесіл Робертс Кабарет, дохід з чого призначено на цигаретн для вояків. Тепер цей клюб влаштовує поважну розігравку, а чистий дохід призначив на цигаретні посилки для всіх канадійських українських вояків з Гемилтону. Розігравка за тикетами дає надію на добрий успіх.

По теперішніх гарячих днях вакацій зближається сезон більшої праці при парохії і заряд клюбу приготовляє вже програму до дальшої праці для добра парохії та української католицької молоді.

Кoресп.

ДІТИ ВІДВІДАЛИ РОДИЧІВ

В неділю, 6-го серпня, загостили до Гемилтону молодята зі Судбур панство Григорій і Марія (з дому Стрийко) Шведики, щоб відвідати родичів панство І. Шведиків, бо минулої неділі, це є 30-го липня, звінчав молодят у Судбурах Всч. о. Сулятицький. З тої нагоди родичі приготовили для молодят гарне прийняття, в якому взяли участь і запрошені гості. Серед родинної забави по зложенню желань панству Шведикам та по відспіванню "Многая Літа", п. Григорій Ткачук попросив присутніх о ласкаві жертви на нашу пресу. Збіркою занялися бесідник та п. Крочак.

Зложили: по $3 панство Павлюки; по 2 дол. панство Шведики (молодята), І. Семенюки, пані Крочак; по $1: панство Г. Трачуки, п. І. Шведик і панна Параскева Шведик; по 50c: пані Ґрушецька. З того призначено на Українські Вісти 4 доляри.

Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

Вернон, Б. К.

ПЕРША СЛУЖБА БОЖА ВСЧ. О. ВЕНЕДИКТА ГРИНИШИНА, ЧСВВ

Неділя, 9. липня, записалася в історії нашої молоденької парохії в Вернон незатертими буквами. Хоч у нашій церкві відбувається болослуження майже кожної неділі, то неділя, 9. липня, була незвичайною щодо торжества, а тому, що молоденький о. Венедикт, син панства Гринишиних, які мешкають в околиці Вернон і які є щирими членами нашої парохії, став при престолі в нашій церкві й відправив свою першу Службу Божу.

Церква була прикрашена особливо гарно, а престіл аж купався серед свіжих, пахучих, білих лілій. То пані Пасічна так прикрасила його. Точно о годині 10:15 приїхав о. приміціянт. Наш парох, Всч. о. Ю. Жидан витав молодого Отця при брамі, вручив йому епітрахиль, надів мантію і так серед процесії і співу вірних увів Отця Приміціянта до притвору церкви. Тут його покадив, а хор під управою п. К. Щерби заспівав "Буди імя Господне". Перед престолом о. Гринишин відмовив приписані молитви, а відтак почав вбиратися до Служби Божої.

"Благословенно Царство" понеслися слова з уст ново висвяченого священика перший раз перед Божий престіл. При престолі асистував йому наш парох о. Жидан, а відтак по евангелії виголосив гарну, зворушливу проповідь. Показавши чим є священик для народу, погратулював родичам молодого отця, які з великою набожністю стояли напереді, щасливі, що діждалися оглядати свого сина при престолі, як він приносить безкровну жертву, а відтак складаючи желання молодому Отцеві, заохотив його, щоб бодро проповідував розпятого Христа і не лякався ніяких супостатів, хоч їх дуже багато прийдеться йому стрічати в апостольській праці. Крім родичів присутні були на Службі Божій ще три сестрі о. Венедикта, замужна Параскевія, учителька Марія і Франка, а також брат Володимир. Йосиф, пільот-офіцер, не міг прибути, бо мусів ще перед неділею вернутись до війська.

По Службі Божій уділив Отець Приміціянт всім поособно першого священичого благословення. Гарно було дивитися, як тато і мама отримували благословення від свого сина. Дай Боже, щоб у Вернон було багато таких щасливих татів і мамів.

По відправі відбувся в міській галі спільний бенкет, який улаштували родичі о. Гринишина, а наші сестриці їм у тім помагали. В часі обіду о. парох привитав в імени всіх гостей молодого отця і вніс йому многоліття. Опісля попросив до слова п. Годованського з Торонта, який приїхав до Вернон у гості до свого сина Петра. Пана Годованського знає дуже добре Торонто, де він працює від ряду літ, Гемилтон, Ошава й інші місцевости на схід і полудне від Торонта. Є то добрий, розумний патріот, а також практикуючий католик. Такими є його діти. У своїй зворушливій бесіді завізвав він присутніх гостей на бенкеті, щоб любили свою Церкву, свій обряд і свій нарід та щоб і дітей своїх у своїм ріднім виховували, а тоді напевно буде більше таких радісних хвилин у Вернон, як сьогоднішня.

Крім цього бажали молодому о. Гринишиному всього найкращого його хрестний тато п. Михайлишин з Ґринрод і вуйко, п. Іван Ганішевський.

Вечеря відбулася в домі панства Гринишиних, на котрій були присутні крім о. пароха і панство Щерби з Колдстрім, панство Михалишині, молодші, з Ґринрод і їх тато, а також п. Іван Ганішевський. В часі вечері побажав о. Приміціянтові й родині п. Щерба, який 11 літ тому завіз їх сина до Мондеру на науку.

О. Гринишин і по бенкеті в Галі й тут, по вечері, сердечно дякував усім за таке гарне прийняття і щирість для нього, й попросив, щоб його й надалі не забували у своїх молитвах і так допомагали з успіхом працювати на Христовій ниві.

Гість.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ГРИГОРІЯ КАЧУРА

В неділю, 6-го серпня, наші парохіяни в Вернон зійшлися несподівано зі своїм парохом, о. Ю. Жиданом, ЧСВВ, до панства Качурів, щоб їх там гідно привитати в новонабутім домі.

Пан Гр. Качур приїхав до Вернон не дуже давно з Восток св. Михаїла, Алберта. Від самого початку він пристав до нашої парохії в Вернон, хоч ще навіть тут у місті не було церкви. Багато помагав він працею при копанню фундаменту під церкву, а коли вже її збудовано, помагав при її викінченню в середині, а також помагав грішми, на що лиш було треба.

Ми дуже зраділи, що панство Качурі вже набули свій власний дім у Вернон і що будуть між нами вже настало.

При перекусці в часі несподіванки о. Жидан підніс заслуги панства Качурів коло нашої церкви й побажав їм, щоб у тім новонабутім домі прожили в щастю, гаразді та здоровлю на многі ще літа, та щоб у тому домі вивінували свою донечку й сина. Присутні відспівали "Многая Літа". Промовляли ще п. Кость Щерба, п. Пасічник і п. Стефан Гошовський. На заклик п. Гошовського гості зложили датки на прикрасу церкви, а також маленький дар на наш часопис Українські Вісти.

Учасник.

Голден місто, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ТЕОДОРА ЦИМБАЛЮКА

Дня 30-го липня упокоївся в Бозі Теодор Цимбалюк по короткій серцевій недузі. Прожив 67 років. Покійний походив з села Сковятин, повіт Борщів, Галичина. До Канади приїхав 1905 року й замешкав в околиці Восток. Там фармерував 14 років, а опісля переселився в околицю Борщів. Там фармерував 25 років. Покійний був щирий католик, любив свою церкву, сповняв свої релігійні обовязки, рівно ж спомагав «свою Церкву як морально, так і матеріяльно. В той час у Борщеві будували Народний Дім і церкву, то покійний помагав своїми жертвами. Цього року покійний купив собі хату в місті Голдені, щоб по мозольній праці проживати свої старші літа. І тут покійний не забував про свою церкву і зараз записався в члени парохії, котра щойно існує 4 роки. Рівно ж дав свою жертву в сумі $50 на будівничий фонд нової церкви, котра вже будується.

Покійний не прожив довго у своїй новій хаті в місті, бо жив там лиш один місяць. В день перед своєю смертю покійний приготовлявся прийняти свого зятя, Василя Марцинюка з Едмонтону, котрий тепер служить при війську в Східній Канаді. Бігав покійний по місті за покупками, то дома помагав жені, аби скорше впоратись, бо за годину-дві мав приїхати зять. І дійсно дочекався покійний побачити зятя. По вечері, коли діти збирались розходитись домів, покійний сів зажурений на софі і Богу духа віддав.

Покійний полишив у смутку жену Марту, 3-х синів, дві доньки та 9 внуків. Старший син Іван має склеп у Голден, син Василь у Мондері, Никола фармерує коло Голден, донька Анна Федечко в Голден а Марія Марцинюк в Едмонтоні.

Похорон відбувся 1-го серпня. Похоронні богослужения правили два священики і два дяки, Всч. о. Евген Білик з Мондеру і о. Методій Ханас з Едмонтону. Дякували Филип Микитюк з Голден і Василь Шиба з Гейт. Гарну услугу віддав п. М. Смолик з похоронного бюра Парк Меморіял в Едмонтоні.

Тіло покійного відставлено на цвинтар св. Івана Хрестителя в Борщеві, в відправлено заупокійну Службу Божу в тій церкві.

По похороні був обід у домі покійного. Там, на заклик п. Ф. Микитюка, присутні зложили на Українські Вісти $7.75. Збіркою занявся п. Іван Романюк.

Репрезентант.

Торгилд, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ АННИ ШЕВЧУК З П. ПЕТРОМ ІВАНКОВИМ

Молоді панство Петро і Анна Іванків.

Дня 15-го липня звінчались у греко-католицькій церкві св. Йосафата в Едмонтоні Петро Іванків з Анною Шевчук, а по вінчанню приїхали до родичів молодої панства Якова Шевчука на Торгилд, де відбулася весільна забава. Були гості з Едмонтону, Ледук й Калмар. Підчас гарної забави не забули про католицьку пресу і на заклик п. Антона Івасіва зібрано $12.00. Збіркою занялись п. Антін Івасів і п. Николай Войнар.

Жертводавцям належиться щира подяка, а молодій парі дай Боже прожити в щасті та здоровлю многі і благі літа.

Гість.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ЙОСИФА Й ТАЦІ ІВАСІВ

Панство Йосиф і Тація Івасів є добрими нашими сусідами і приятелями. Вечером, 12 серпня, гурт їх рідні й приятелів заїхали до їх дому і справили їм несподіванку. Господині приготовили стіл, а як усе було готове, тоді за столом брат Йосифа Івасіва, Антін, вручив йому дарунок та зложив побажання, а гості відспівали многоліття.

Господинею прийняття була Настасія Івасів, а помагала їй Наталя Іванків.

При тій нагоді зложили ми також $2.50 на Українські Вісти.

Григорій Гергот.

Пено, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. МАРІЇ МЕЛЬНИК

Дня 9-го серпня упокоїлася в Бозі бл. п. Марія Мельник. Родилася в Небилові, Галичина, 1864 року. До Канади приїхала 1899 року разом зі своїм мужом і з дітьми й поселилася на фармі в околиці Пено, де пережила давні прикрі часи. Покійна прожила 80 літ. Полишила горем прибитого старенького мужа, 5 синів і одну доньку, внуків і правнуків. Похорон відбувся 14-го серпня при великім здвизі народу. Похорон відправили Всч. о. Хміляр і Всч. о. Засійбіда з Мондеру.

По похороні відбувся обід. Всч. о. Хміляр, ЧСВВ, заохотив присутніх до збірки на пресу. Збіркою занявся п. Михайло Мальований. Зібрано суму $6.65, з того призначено $3.00 на Українські Вісти.

Родина померлої складає Всч. Отцям сердечну подяку за відправи і проповідь і всім тим, що причинилися до звеличення похорону — за численні вінки і квіти.

Похороном займався Парк Меморіял з Едмонтону.

Муж і діти.

Мелвил, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ФЕДЬКА ІВОНУСА

Федь Івонус, син Николи й Параскевії Маріяк, був ранений і помер на полі бою в Нормандії, Франції, 22. липня ц. р. Уроджений 18-го травня, 1915 року в Мелвил, Саск., де й покінчив початкову й середню школу. В травні, 1942 р. охотником вступив до війська, а в березні 1943 виїхав до Англії. Був свідомим українцем греко-католиком. Цікавився життям парохії. Зза моря писав листи гарною рідною мовою.

Батьки померлого це свідомі й жертвенні члени основники української католицької парохії св. великомученика Юрія в Мелвил, Саск.

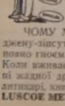
В неділю вечером, 6-го серпня, при великім здвизі народу, за душу покійного померлого відправив о. Роман Хомяк, ЧНІ, Панахиду і сказав принагідне слово.

Вічна Йому Память!

Приятель.

Погляньте на свою наліпку!

Mizarh Salve -- Мізарг Масть



ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одиноку найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масте, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмарования на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Светичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Колiна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки Лазили.

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаете МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Мізарг масть продають всі аптикарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас:

LUSCOE MEDICAL COMPANY, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

ПРИЙШЛА ОСІНЬ

З осінню приходить молочення, а при молоченню треба цінної, витревалої робочої одежі — і тут якраз приходить черга на нас! Ми маємо один з найбільших складів робочої одежі в Західній Канаді і по неймовірно низьких цінах. Все — від шапок до черевиків, все гарантоване щодо ношення й задоволення. Прийдіть і самі переконайтесь.

МУЖЕСЬКІ ЧЕРЕВИКИ — Великий вибір мужеських робочих черевиків. Всі з шитими підошвами й шкіряними верхами. **Тепер по спеціяльній ціні** **$2.95**

СПЕЦІЯЛЬНІ ВАРТОСТИ

МУЖЕСЬКІ РОБОЧІ РУКАВИЦІ зі шкіри лося (муса) **89c**
МУЖЕСЬКІ РУКАВИЦІ з коровячої шкіри. Пара **98c**
МУЖЕСЬКІ РУКАВИЦІ з кінської шкіри. Пара **$1.15**
МУЖЕСЬКІ ТЯЖКІ ОВЕРОЛС Міцні й тревалі. Пара **$1.95**
МУЖЕСЬКІ ОВЕРОЛС, що не збігаються. Пара **$2.25**
МУЖЕСЬКІ СИНІ ОВЕРОЛС Пара **$2.95**
МУЖЕСЬКІ "ЕКСТРА ГЕВІ" Коверaлс **$3.75**
МУЖЕСЬКІ ДЕНІМ ДЕНІМС Пара **$1.69**
МУЖЕСЬКІ ШТАНИ "МОЛЕСКИН". Пара **$3.25**
МУЖЕСЬКІ ГРУБІ СВЕТРИ, які натягається через голову **$2.49**
МУЖЕСЬКІ ПАНЧОХИ, робочі, грубі або тонкі **29c**
МУЖЕСЬКІ ПІДШИТІ ДОСКИН ВИНДБРЕЙКЕРС **$2.79**
МУЖЕСЬКІ ЛІПШІ РОБОЧІ СОРОЧКИ, густі, міцні **$1.19**
МУЖЕСЬКІ ШАПКИ кордурой **98c**
МУЖЕСЬКІ ШЛЙПКИ робочі **39c**

ARMY & NAVY DEPARTMENT STORE, LTD.

В нас осередок на надвишку Армійських Товарів!

101 St., Edmonton

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Спів і Музика

Ніхто не заперечить, що нині діти й молоді люди не співають, або много з них не побрінькують на гітари й мандолини. Та в великій мірі те, що нині молоді люди співають і грають, не є ніякою музикою, а як уже деякі пісеньки або музичні твори, що їх нині молоді люди так дуже люблять, мають яке музичне значіння, то дуже маленьке. На вісімдесять відсотків нині молоді люди не будуть нічого співати, лиш пастуші пісні, так звані по англійськи "кавбойс сонгс". І тихими вечорами, як нераз прислухатися в фармерських околицях, то крім вовчих голосів, вайкочуть ще й людські голоси, подібні до вовчого скавуління, що по англійськи зветься "йодінг". Цілком зникли наші чудові українські пісні вечірні "Сонце ся сховало за високі гори", "темна ніч залляла світ," "Вечірній дзвін," і т. п. Ніхто не має нічого проти того, щоб наші молоді люди співали пастуших пісень, але наші молоді люди мильно думають, що пастуші пісеньки то повинен бути увесь їх музичний світ. Бо маленький і дуже вузенький музичний світ криється в тих пастуших пісеньках. І дивно нині нам, що молодечий загал не тільки в музиці, але й на всіх стежках життя не змагає до нічого вищого. Лиш туга і пориви за вищим життям творить вартісне життя і поступ. Задоволятися лиш марнотою, лиш річами без доброго значіння, робить людей просто темною масою.

Одного разу я слухала в радіо співу одного славного співака артиста тенора. В моїм домі тоді гостив сусідський молодий хлопець. Пісня великого артиста неначе чар розливався по кімнаті. Я дивилася на молодого сусіда, яке вражіння на нього робила чародійна мельодія великого артизму. І я завважила, що ніякого вражіння, цілком ніякого вона не зробила на нього.Все відбивалосяся від нього як горох від стіни. За пару хвилин по скінченню пісень великого артиста, в радіо завайкотів кавбой, котрого краса голосу стояла ще може нижче від голосу пересічної людини. Очі молодого слухача аж заіскрилися з радости. Він весело засміявся і сказав до мене: "Я дав би ввесь світ, щоб лиш міг так гарно заспівати, як оцей кавбой."

Дивно, надзвичайно дивно, що людина в розцвіті молодого віку не має сили піднестися ані на одну йоту понад звичайну буденщину.

Тому наші громадські провідники й робітниці мають незвичайно великі трудноші зорганізувати добрі церковні хори, підготовити з добірними музичними композиція концерти і т. д. Що з того, що деякі наші діти й молоді люди мають і добрі голоси й музичні здібности? Як такі люди молоді не мають охоти піднестися до зрозуміння й любови вищих музичних творів, то їх здібности даремно пропадуть на полях безвартісного й буденного значіння.

Молодь нині дуже на загал стала байдужною до вартісного життя і тому опинилася в великій мірі на тім уровені, де поза танець, пиятику і низького типу вибрики вона не бачить нічого вищого до наслідування. Ще може в жаднім віці не можна було бачити на публичних танцях 12-літних танцюристів і танцюристок, а нині це звичайне явище. Щож така розгуляна дитина може собі кращого взяти до голови, як танець? А до чого ведуть танці? Так як нині справа стоїть з публичними танцями, то вони ведуть молодих людей до найнижчого роду упадку. А до чого веде молодих людей знання музики? На широке поле кращої штуки, на широке поле великої творчости ґеніяльного духа.

Ото ж, дорогі діти й молоді люди, не вдоволяйтеся лиш піснями й музикою без значіння або з маленьким значінням. Старайтеся пізнати великий, блискучий світ музики. Старайтеся любити і шанувати те, що варте любови й пошани. Вчіться розуміти діла великого духа і самим робити добрі діла. Наш Творець, Господь Бог, дав молодим людям великий запал у душі, і змарнує кожна молода людина свій вік, коли зверне свій запал душевний на шлях сірого безвартісного життя. Не нівечте, молоді українські люди свого дару від Бога й не закопуйте в гріб нашої української співучої музикальної й поетичної вартости. В наших церквах, у наших народніх домах і при всяких публичних і товариських виступах величайте Творця свого своїми найкращими співучими й музичними здібностями.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Брат брата січе, біла кров тече.
2. Два кінці, два кільці а на середині цвяшок.
3. Я задер угору ноги, а рийкою роблю дорогу коло дороги.

Відповідь на загадки.

1. Млин. 2. Ножиці. 3. Плуг.

Як Ваша передплата тепер?

ЛИСТИ ВІД ЧИТАЧІВ ДО ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Торонто, Онт.

Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко:

Вже давно як я писала лист до Відділу для Молоді, бо в школі ми кінчили науку й мали іспити. Я дістала репорт, що переходжу до вищої кляси. Ох як я тим тішуся! Тепер хочу написати, що я роблю підчас літніх вакацій.

Мої родичі й сестри ходять до праці, то я дещо роблю вдома. Рівно ж хочу написати про городець, який ми маємо коло хати. Наш город довгий на десять метрів а широкий на вісім, де посеред нього росте гарна сливка і має сливки. Ми посадили девятьдесять корчів помідорів, котрі дуже гарно зародили. Як також маємо в городі: капусту, буряки, моркву, петрушку, огірки та цвіти. Коли глядіти на цей городець, то наплиає думка, що то не город, але кошик ярини поперекладуваний квітами.

Це все, що я мала написати до Вас і до читачів В.М., та радо хочу почути, які городи другі діти мають.

Здоровлю Вас, Пані Редакторко і всіх читачів та бажаю Вам усього добра.

Люба Коцько.

Давфин, Ман.

Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко:

То вже трохи давно, як я писала до В. М. Сим разом я напишу про школу і як ми кінчили науку.

В англійській школі останнього дня ми мали пікнік у Давфінськім Парку. Ми бавилися в галку а потім співали, мали лонч та грались усяких забав.

В українській школі ми мали пікнік у Давфин Лейку. Нас відвезли о. Шумей і Сестри. Там ми були цілий день. Мали айс крім, сайдер і лонч а також купалися в озері.

Декотрі з нас дістали презенти від С. Евзевії. Так закінчили ми українську школу.

То вже все на цей раз.

Здоровлю Вас, Пані Редакторко і всіх читачів і читачок В.М.

Вікторія Фіцич.

Увага, Торонто й Околиці!

В неділю, 10. вересня, в церкві Пресвятої Евхаристії, 436 Кінг Ст., Східне Торонто, відбудуться 3-дневні торжества з нагоди третьої річниці коронації престолу Матери Божої.

В пятницю, 8. вересня, в годині 7.30 вечером, молебень до Матери Божої, проповідь і Суплікація.

В суботу, о годині 5 пополудні сповідь дітей. Від 7 до 8— сповідь старших, а точно в годині 8 — Свята Година.

По скінченню Святої Години — сповіді.

Неділя 10-го вересня

Від години 8—сповіді. В годині 9 — Служба Божа і спільне св. Причастя. В годині 10.30: торжественна Служба Божа з асистою. Співатиме хор з міської парохії М.Б.Н.П. Бетурст під проводом п. Г. Рудого. По Службі Божій свячення зілля.

В год. 2 пополудні привитання гостей в галі і забава до години5-ої, опісля слідує привитання отців з процесією і впровадження до церкви. Соборний Молебень до Матери Божої, проповідь і торжественна працесія з Найсвятішими Тайнами. В процесії візьме участь багато дітвори з рідних шкіл міста Торонта.

По процесії бенкет для всіх гостей.

Точно в 9 годині ілюмінація престолу Матери Божої з 1,000 світлами й зараз зачнеться торжественна Свята Година Акафистом до Матери Божої. Важна наука, Суплікація й акт посвяти Пресвятій Марії та благословення св. Тайнами.

На ці торжества запрошується всі українські парохії місцеві й позамісцеві, як Західне Торонто, місто, Ошава, Гемилтон, Ґримсбі, Кичинер, Брентфорд, Ст. Кетеринс і Велланд.

Заряд Української Католицької Молоді.

БАГАТІ ДЖЕРЕЛА ВІТАМІНУ С

Вліті не бракує ріжних овочів та городини. Це пребагаті джерела вітамінів, тому треба використовувати літні плоди землі.

Самого вітаміну С ніколи не можна мати забагато. Цього вітаміну природа не складає на запас для будучих потреб, тому треба денно споживати поживи багаті складом у вітамин С. Чим більше цього вітаміну, тим краще здоровля.

Недостача вітаміну С спричиняє перелетні болі в суставах схожі на ревматизм, також постійну втому, вялість, анемію, кровавлення ясен, виступ синяків по тілі після вдарення. Коли такий стан занедбається, то це може довести навіть до більш поважних хронічних слабостей, які не так легко дають ся вилічити. Пересякнення тіла вітаміном С скріплює здоровля і зберігає організм проти ослаблення. Вчені є того погляду, що людина затримує молодість довше під впливом цього вітаміну. Так воно маєтся зі звірятами під дослідом і те саме відноситься до людини. Навіть запримічено, що рак не так скоро розвивається в організмі, коли дієта підкріплена вітамінами й мінералами.

Обчислено, що денні потреби організму відносно вітаміну С можна задоволити одною великою помаранчею або півтора ґрейпфрутом середньої величини, або пів квартою помідорового соку. На ці поживи треба полягати зимою. В літі їх можна заступити другими джерелами дуже вдоволяючо.

Пять великих червоних ягід суниць має більше вітаміну С ніж середньої величини ґрейпфрут. Пів горнятка вареної стручкової фасолі рівняється малій чотироунцевій шкляниці помідорового соку.

Свіжо зібрані овочі й городина є багатими джерелами вітаміну С. Замість полягати на цитрусові овочі (помаранча, ґрейпфрут, цитрина), помідори, брукву, добре на зміну звернути увагу на ріжні ягоди та свіжу городину літньою порою. Чорні й червоні порічки, які дуже добре родяться в степових провінціях, мають перше місце відносно кількости вітаміну С. За ними йдуть суниці, малини, калина, зелена стручкова фасоля, каляфіори, ріжна зеленолиста городина. Дикі ягоди звані "бофало бері", це також пребагате джерело вітаміну С. Навіть джем цього овочу зберігає досить багато вітаміну.

Архієрейські відвідини церкви св. Петра й Павла в Ст. Клавд, Ман.

На полудне від Портедж ля Прері 30 миль, лежить мале містечко Ст. Клавд, яке замешкують французи - канадійці. Тут вони мають гарну церкву, монастир Сестер св. Хреста й католицьку школу. Їх парохом є старенький священик, що мешкає тут і обслугує своїх вірних від початку, коли зістав священиком 44 роки тому. Є тут 127 католицьких родин, що належить до цеї парохії.

Чотири милі від цього містечка знаходиться наша українська греко-католицька церква св. Петра і Павла, побудована в 1940 році на заінкорпорованій, 2-акровій площі, яку подарував п. Деда.

До парохії належить около 30 родин. Землі тут пісковаті, але врожайні. Деякі прибули тут недавно, а деякі давніше. Многим до церкви 10-15 миль, а навіть і 25 миль.

На Преображення Господнє, 19. серпня, відвідав цю церкву перший раз Їх Ексцеленція Кир Василій Ладика, що приїхав до нас з о. В. Дзюрманом, нашим священиком. По звичайних повітаннях хлібом і сіллю розпочалося посвячення церкви, а по закінченню свячень Архієрейська Служба Божа. Так старші як передовсім молодь і діти уважно слідили за кожним рухом Епископа чи священика; бо це був перший раз, що вони бачили церковні ризи Епископа, мітру і жезл, та величні обряди архієрейської Служби Божої. По Євангелії Всч. о. Дзюрман повитав Преосвященного короткими а щирими словами, вказав на віру й жертвенність парохіян та їх трудноші, які переживали. Витревалістю всіх довершено одначе великого діла, що нині увінчалося величним успіхом і короною праці, це є посвяченням церкви.

Їх Преосвященство промовили при кінці Служби Божої. Переповіли подію Преображення Христового, вказали на причини небесного переміненя Особи Христа, та як і нам належить переміннитися, неначе в інших людей, добрими ділами, вірою й ласкою Божею. Наша ціль це вічне щастя, якого одробинку закоштували апостоли на горі Таворській, а св. Петро закликав: "Добре нам тут бути." Так, з Ісусом добре нам тут бути. Хто вірний Христові своїми ділами в життю, той Його буде оглядати своїми очима в небеснім радости.

По проповіді Преосвященний питав наших діточок катехизму, а на закінчення роздав їм на памятку гарні образочки.

По Богослуженнях у церкві відбулася спільна гостина в нашій парохіяльній салі під церквою. На ній були присутні майже всі парохіяни, о. парох і Їх Преосвященство.

По обіді промовили о. Дзюрман, опісля заступник предсідника парохії і другі, а при кінці Преосвященний Епископ. Щиро дякували за теплі слова бесідників, висказали свою втіху, що в тих околицях, далеко від інших парохій, повстала церква, що буде осередком життя і щастя наших вірних. Опісля оповіли кілька гарних, інтересних подій, з початків нашого поселення й піонірського життя. Всі слухали з великим уподобанням.

Скоро перeминуло радісне свято цьогорічного Преображення, як воно і проминуло для Апостолів на Таворі; одначе кожний вертався домів потішений, піднесений на дусі до дальшої праці, трудів і терпінь для спасення своєї душі.

Їх Преосвященство відїхали з о. Дзюрманом, нашим ревним і дбайливим парохом до Виннипеґу, полишили найгарніші спомини в серцях вірних в Ст. Клавд, що будуть у молитвах згадували свого духовного Пастиря-Владику.

Парохіянин.

Дейзленд, Алберта

Зі срібного ювилею панства Антона й Параскевії Середів, що відбувся 23-го липня. Допис про це був поміщений в Українських Вістях із 22-го серпня.

Австралія проти надзвичайних прав для уряду по війні

В Австралії відбувся плебісцит і більшість населення відкинула плян премієра Киртина, щоб уряд ще пять літ по війні мав такі надзвичайні права й силу, як має в военнім часі. Уряд доказував, що таких повновластей треба йому для переведення краю на тревалі умовини мирного часу. Після того сподіваються нових виборів в Австралії.

Перед подібною проблемою стоїть Канада.

ГЕМОРОЇДИ

СПРОБУЙТЕ ЦЬОГО СКОМБІНОВАНОГО ЛІЧЕННЯ ГЕМОРОЇДІВ ДАРОМ

Ті непримені ознаки гемороїдів — біль, сверблячка або кровотоки — можна лічити приватно й вигідно дома. Терплячі на гемороїди всюди хвалять це Скомбіноване Лічення Гемороїдів. Прочитайте понижчу заяву:

Mr. John Hall

Від часу вживання вашого лікарства на гемороїди, я вже О.К. Можу сміло поручати це лікарство.

John Hall

Victoria, B.C.

Як ви терпите сверблячку, кровотоки або докучливі гемороїди, ви можете дістати подостатком цього ліку зовсім задармо. Не відкладайте. Не терпіть непотрібно. Виповніть і вишліть цей купон таки зараз.

FREE TRIAL COUPON To prove all we claim, we will send you promptly in plain package, a generous supply of this treatment. Don't wait. Mail coupon TODAY.

E. R. Page Co., Dept. 215K17, Toronto

Name....................

Address....................

City.................... Prov....................

ДЛЯ СКОРОЇ ЗАПЛАТИ ГОТІВКОЮ СКОРОГО І СПРАВНОГО ҐРЕЙДУВАННЯ НАЙВИЩИХ РИНКОВИХ ЦІН

ВИСИЛАЙТЕ АБО ПРИВОЗІТЬ ДРІБ І ЯЙЦЯ ДО

The Smith Produce Co.

EGG & POULTRY DEALERS

License No. 19

8002 - 102 Street South Edmonton

Зараз на південь від Сіпіярської Стації.

о. С. Шевчук, ЧСВВ.

Брацтво Укаїнців Католиків Канади

КОЛИСЬ А СЬОГОДНІ

Дуже похвальне свідоцтво виставляє першим християнам св. Письмо коли говорить, що: "У множества віруючих було одно серце й одна душа." (Д. Апост. 4, 32). То ж і не диво, що самі погани подивляли їх та говорили: "Глядіть, як християни люблятьcя". Ця єдність і любов плили з основного зрозуміння науки Христа та з переведення в діло Його заповіді про любов: "Нову заповідь даю вам, щоб ви любили один одного, як я вас полюбив". І не тяжко їм приходилося заховувати цю заповідь. Вони ж почували себе дітьми великої родини, що її головою був "Отець, що на небесіх". В те вони вірили й після тої віри вони жили.

Якщо під цю пору світ чогось потребує, то в першій мірі цеї віри й любови, що ними відзначалися перші християни. Людина повинна б зрозуміти, що ми на цій землі не маємо сталого мешкання, що ми є лиш подорожними, що дорогою земського життя прямуємо до щасливої вічности. Як товариші подорожі відбувають спокійно свою дорогу, діляться тим, що мають, разом зносять труди й невигоди, спомагають себе взаїмно, так і люди повинні поступати. А тим часом, на жаль, ми бачимо щось зовсім противного. Людина стала ворогом для свого ближнього. Де лиш може, кладе свою руку на майно, славу, а часто й на життя ближнього. Привязання до річей земських, переминаючих загородила їх дорогу до вічних дібр. Безвіра затемнила уми многих, а довільна свобода в поясненні Богом обявлених правд створила в світі цілу армію фальшивих пророків, що поставили собі за ціль життя знищити правдиву католицьку Церкву, що одинока зпоміж множества вір має за собою повагу Божу, і на її руїнах заткнути прапор з, так сіяючим людській зіпсутій природі, кличем: "Вір в що хочеш, — всі религії однакові, вибирай собі, яку хочеш."

В НАШІМ НАРОДІ

Стан, що в ньому знаходиться сьогодні наш нарід, зовсім невеселий. Теперішнє століття завдало йому нові рани. Ворожі гармати переорали його земленьку, зросили її слізьми і кровю миролюбивого населення, засипали руїнами і згарищами та засіяли могилами, в котрих почивають вічним сном наші брати і сестри, що їм передчасно смерть перетяла нитку їхнього життя. Ці всі нещастя, що спали на наш нарід за морем, за останніх пару літ це немов завершення тої страшної руїни, що її спричинив окупант в його душі через безпощадне викорінення зпоміж нього віри в Бога, що одинока його піддержувала підчас подібних переживань в його сумній минувшині. І сьогодні, позбавлений світла св. віри, що просвічувала б йому дорогу до Вітчини небесної і заразом позбавлений всякого права на своїй землі, звогченій кровю героїв, він переносить на собі долю сироти, що над нею знущається жорстокий опікун в її власній хаті.

А в Канаді, в цій прибраній нашій вітчині? І тут невесело світить сонце на наш нарід. І тут представляється нашим очам сумний образ. І тут безбожність та сектанство, наче рідні сестри, розпустили над нашим народом свої крила. І тут ми чуємо клич: "Проч з Богом", і йому подібний: "Проч з католицькою Церквою". І тут многі з наших братів та сестер, що колись належали до католицької Церкви, впали жертвою кличів ріжного роду сектантів, не нашого походження, що були обсіли наш нарід на його вступі на цю землю. Їх агітація не пішла на марне Вона створила учеників гідних своїх учителів. І то ученики, цим разом вже наші брати і сестри, продовжують ту руїнницьку роботу, що затроює й розкладає наш національний організм. Сіють вони серед нашого народу овочі чужого поля. Під покривкою поступу й культури кидають блудні кличі: "Всі віри добрі; мають другі народи, можемо й ми; годі все бути консерватами; Церква мусить іти за духом часу, стосуватися до людей і т. п." І які є наслідки того їхнього навчання? Звиш двадцять ріжних вір, до жидівської та буддійської включно, що немов бурян по дощі, виросли на душі нашого народу. Побіч одної католицької Церкви, що колись гуртувала наших братів і сестер, сьогодні стоїть ще й православна, презвитеріянська, англіканська й ще Бог зна яка, а їх всіх члени це бувші діти католицької Церкви, що в ній хрестилися, приступали до св. Тайн, брали шлюби, — це ті, що їх рідня ще й сьогодні держиться Петрової лодки, св. католицької Церкви. Це дійсно сумний образ. Душа українського народу пошарпана між ріжні віроісповідання, терпить пекучий біль задля браку одности віри в обявлені правди Божі. А цей біль є тим більш діймаючий, що спричиняють його таки власні діти цього народу. І, хоч по народности вони є близькі й дорогі нам, то через свою віру вони є для нас чужими. Їхня віра це осудження, відкинення, зреформування нашої віри, але після їх власного "мені здається"; це твір людини, що вибрала зі скарбниці правдивої католицької Церкви те, що їй подобалося, лишаючи все проче як безвартісне. І коли тепер ми поставимо з одного боку висказ Христового бажання, "щоб усі були одно", а з другої сторони дві десятки ріжних вір серед нашого народу, то ясно побачимо, як далеко ми відбігли від бажання Христа. Питаюся тепер: чи те релігійне роздроблення нашого народу причинилося до більшої слави Божої, або може принесло яку користь нашій суспільности? Зовсім ні. Розбиття родин, підозріння, ненависти, очернення, недовіря своїх до своїх — ось гіренький овоч цього розбиття.І бачать це творці розєднання; і знають, що з нами зле; і відчувають брак тепла любови, що нас лучила на наших рідних землях; і осуджують взаїмну нетерпимість. Одного тільки не бачать, а це — джерела, що з нього вийшла отруя, яка спричинила тільки лиха в душі нашого народу. І слушно не бачать, бо ж хто коли на себе покаже пальцем? Хто коли себе осудить? Хто візьме добровільно на себе відповідальність за свої злі вчинки? Фальшива амбіція не допустить до того. І тому то вони далі, з питомим собі завзяттям, продовжують свою роботу, що має на цілі підкопати повагу католицької Церкви серед нашого народу. Це вони роблять при помочі преси, агітаторів, сходин, курсів, приватних розмов і т. п. І "докотилась Україна до самого краю". Дикі подружжя, нехрещені діти, розбите родинне життя, незнання найосновніших правд віри, брак поважної застанови над страшними вічними правдами про смерть, суд, неба і пекло — це перші й певні вістуни поганства, що в його обійми летять ті, що їм згасла зоря правдивої св. Віри.

Ідім крок дальше. Пригляньмося ще одному гуртові, що його творять наші брати й сестри. Однак, як далеко є схід від заходу, так далеко є вони від нас. Чужими є вони для нас і по вірі й по народности. Дивне, а правдиве. Колись віруючі тепер кличуть: "Ми поховаємо раз на все всяку религію, бо це отруя для народу." Їх прапор — це прапор поганства; їх клич: "Проч з Богом". То ж як далеким є світло від тьми, християнсво від поганства, так далекими є ми від них.

І під оглядом національности вони є чужими для нас. Правда, їх бесіда, пісня, ноша є та сама, що й наша, одиак вони, свідомо чи несвідомо, сталися винними одного злочину супроти народу. Вони подоптали наш жовтоблакитний стяг, освячений кровю наших борців за волю, гетьманів, а натомість присягли вірність тому, що немов та чорна хмара, заслоняє їх країні сонце свободи впродовж століть; що по крові й кістках їх предків закріпив своє панування на їх землях.

Ось до чого докотився наш нарід в цій землі ріжних нагод. Як та свобода захитала многими; показала брак здорових засад; легкість, з якою їх можна було підкупити; брак зрозуміння вартости религії в життю людини і щирої любови до свого народу. Сумне, але правдиве. (Далі буде).

Склеп отворений від 9:30 рано до 5:30 пополудні кожного дня, крім середи, 9:30 рано до 12:30 попол. Телефон ІТОНА 9-1-2.

EATON'S

ОСІНЬ . . .
Пора внести КРАСУ й ВИГОДУ в свій дім

Спеціяльности в цім Тижні

На Темно Викінчений горіховий ШІФОНІР

Добре збудований, гарно уплянований шіфонір, має взір хвилястої води. Чотири глибокі шуфляди, величина коло 34 x 18 x 54 цалі. СПЕЦІЯЛЬНО ЦЬОГО ТИЖНЯ ПО

$29.50

На Темно Викінчений горіховий ДРЕСЕР

Пасує до згаданого шіфоніра. Міцно збудований, з трьома гладко допасованими шуфлядами, має велике прямокутне зеркало з грубого шкла. Величина на споді около 38 x 20 цалів. СПЕЦІЯЛЬНО ЦЬОГО ТИЖНЯ ПО

$35.00

КОЛОРФЛОР
Покриття на Підлогу

Гладке покриття на підлогу, плястично викінчене, лежить на суконнім споді. Мармурові або прямолінійні взори в кількох кольорах. КВАДРАТОВИЙ ЯРД.............. **$1.45**

СТОЛИКИ НА КАВУ

Овальної форми столики на каву, прекрасно зроблені; річ з якої ви будете горді. Ніжки стилю Донкан Файф, увесь столик покритий горіховим матеріялом.

$9.95

СТОЛИКИ НА КАРТИ

Ці недорогі столики на карти надаються до загального вжитку в родині! Добре збудовані, ніжки міцно скріплені. Блискучий червоний і зелений верх, мальовні ніжки.

$1.69

КОМПЛЄТ до СПАЛЬНІ
ЧОТИРИ МЕБЛІ

Всі чотири кавалки сподобаються вам під кожним оглядом . . . умірковина ціна, найновіша мода, сильна будова. Горіхове викінчення. Вигідне 4 фути 6 інчів ліжко, "драп фронт веніті", з великим округлим зеркалом, стільчик покритий чудовою рейоновою матерією і чотири дуже вигідні шуфляди. Веніті і шіфонір мають забезпечені перед порохами шуфляди. КОМПЛЄТ

$169.00

—Меблі й Покриття на Підлоги, на Другій Підлозі.

—На бажання, можна зарядити купно Меблів і Покриття на Підлоги в висоті $15.00 і більше, на Буджетовий Плян сплати, згідно з приписами Военних Цін і Торговлі.

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331

або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta

В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї. В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

Була на відвидинах у Вінніпеґу

Пані Ольга Павлова.

Пані Ольга Павлова, старша дочка о. каноніка П. Божика, приїхала зі своїми двома донечками з Ню Йорку до Вінніпеґу на короткі відвідини до своєї родини. Обі донечки пані Павлової говорять гарно по українськи і співають українські пісні; старша бере лекції співу й подібно як її мама, стане колись співачкою. Пані Павлова, яка давніше співала через радіо в Ріджайні і її спів був передаваний через всеканадійську сітку CBC, тепер співає на одній з радіостацій у Ню Йорку.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Надзвичайні Збори Народнього Дому й Рідної Школи в слідуючу неділю вечером.

Минають вакації і внедовзі починається знов сезон праці й отворення Рідної Школи. Щоб обговорити плян праці на осінь і зиму, а також навчання в Рідній Школі, в тій цілі скликається недзвичайні збори членів Народнього Дому й родичів, що посилають дітей до Рідної Школи. Ті збори відбудуться в слідуючу неділю, 3-го вересня, в годині 8 вечером.

Конечним є, щоб на ці збори прийшли всі члени Народнього Дому і всі родичі.

Цього тижня починаються проби співу до концерту на празник св. Йосафата, що відбудеться в неділю, 17-го вересня.

Проби відбуваються кожного вівтірка й четверга в годині 8.30 вечером.

Просимо всіх співаків і співачок вчащати на ці проби, починаючи від першого вівтірка.

ЗБОРИ БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В НЕДІЛЮ ПОПОЛУДНІ

Чергові збори Запомогового Брацтва св. Николая, Відділ 10. відбудуться в Народнім Домі в слідуючу неділю, 3-го вересня, в годині 3-ій пополудні.

ПЕРШИЙ ВИПАДОК ДІТОЧОГО ПАРАЛІЖУ В ЕДМОНТОНІ

В Едмонтоні захворіла на діточий параліж 3-літня дівчинка, яку передано під опіку спеціяліста. По якімсь часі дівчинка прийшла до здоровля і вже вернулася до свого дому. Міський лікар повідомив доперва тепер про цей перший випадок страшної недуги.

ХОЧЕМО ІСТОРІЇ, ЯКУ МОЖНА Б СФІЛЬМУВАТИ

За написання історії дамо $10.

Від 1928 року існує в Едмонтоні англійський "Муві Клоб", котрий уже виробив 16 фільм. На жаль, українських хлопців і дівчат нема в цьому клюбі.

Цей клюб звернувся до мене з просьбою, щоб я занявся сфільоманням якоїсь історійки, в якій виступали б наші хлопці й дівчата в народніх строях, бо фільма мала б бути кольорова, беззвучна ("сайлент пікчер") і бала б бути висвітлювана для глухо-німих.

Отже звертаємось до наших людей у цілій Канаді з просьбою: напишіть хтось якусь історійку, веселу чи сумну, в мовах українській або англійській, яка надавалася б до сфільмовання. Ця історійка мала б бути надіслана до мене перед 15-тим днем листопада, 1944.

За написання такої історійки заплачу $10.

Сфільмовання такої історійки звязане з поважними коштами — вироблення фільми, що висвітлюється одну мінуту, коштує около $9.00.

Тому власне звертаємось до наших людей у Канаді, щоб вони своїми жертвами й написанням такої історійки причинилися до видання кольорової фільми для глухонімих.

Хто хоче написати історійку, нехай зробить це якнайскорше

У звязку з цею справою пишіть або вдавайтесь особисто на адресу:

MR. T. FEDORUK
9540-104 Ave, Edmonton, Alta.

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чие здоровля занепадає з причини затвердження.

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку
ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують регулярний рух кишок без труднощів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно ґарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

H. Michalyshyn
КАЖЕ:

'О так,' кажете ви, 'Життєва Асекурація—ну, та я можу купити її колибудь.' Але в життю кожної людини наступає хвиля, коли він переступає через тонку лінію, що ділить його забезпечений стан від незабезпеченого. Ви не знаєте, коли ви переступите цю лінію. Це одна з тих великих причин, чому ви повинні купити Життєву Асекурацію **тепер!** Отже...

Поговорім про це

HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889

ФАРМИ НА ПРОДАЖ
КОЛО КОЛД ЛЕЙК, АЛТА.

Н. Е. 2-62-2-4, 40 акрів зорано, все під вівсом, хата, криниця, вся фарма загороджена. **$1,200** готівкою.

Е ½-15-62-2-4, 100 акрів пшениці й вівса, хата на 8 кімнат, літня кухня, стайня, стодола, шпіхлір. Багато доброї води, 3 дроти навколо, при головній дорозі, 2 милі від школи, коло пошти, 3½ милі від елеватора, дуже добра земля, **$4,000 готівкою.**

Н. Е. 35-62-2-4, 60 акрів зорано (пареннина), шпіхлір, 2 дроти, 1 миля від школи, пів милі від молочарні й пошти, **$2,000** готівкою.

Н. Е. 34-62-1-4, 90 акрів сіножати, вся загороджена, без будинків, **$2,000** на сплати.

Е. ½ і С. В. 19-62-1-4, хата й стайня, 2 дроти, 120 акрів зорано. **$7,500** на сплати.

С. В. 27-62-2-4, 160 акрів зорано, 2 шпіхлірі, 2 дроти, 75 акрів засіяно, решта пареннина.

Також **Н. ½ 27,** 100 акрів зорано, 40 акрів під пшеницею, 2 шпіхлірі, 2 дроти. Всі три кводри за **$9,600,** половина готівкою.

На всіх фармах добра земля. Продам котру небудь за половину готівки, а решта за третину збору.

K. RAHALL,
Beaver Crossing, Alta.

або

Mr. PETER GRESZSHUK,
719 McLeod Bldg., Edmonton.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

28. серпня, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	39½
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	48
Но. 3 С. В.	47
Жито —	
Но. 1 С. В.	88
Но. 3 С. В.	83

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ —	
Бички	10.50—11.25
Добрі до середніх	9.50—10.50
Звичайні до середніх	700—900
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	10.00—10.50
Добрі до середніх	800—950
Звичайні до середніх	600—800
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних легкі	700—750
Добрі до вибраних тяжкі	650—700
Звичайні до середніх	575—625
Звичайні	475—550
На консерви	325—450
Бугаї	500—700
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	800—850
Добрі ялівки	650—750
Телята —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі тяжкі	10.00—10.50
СВИНІ —	
Ґрейд А	16.35
Льохи леґгі	8.75
В 1	15.95
Розправлені	11.00
Фідерс	12.00 до 14.00
Ягнята —	
Добрі до вибраних	11.00—11.50
Вівці вдолину від	5.00
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	29
Середні А	27
Пуллет А	21
Ґрейд В	24
Ґрейд С	18
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

ДР. І. ВЕРХОМИН Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543 ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ DR. J. VERCHOMIN

ДР. П. Г. КОЗЯК Тел. дому 27436 Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Петро Старко Йосиф Старко
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ
ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!

- Ми засиплемо стіни вашої хати **Модерним "Бловер Систем"**, при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
- Ґарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

R. OTTO
INSULATING EXPERT
PHONE 73792 EDMONTON, ALTA.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ. В ВІННІПЕҐУ

28. серпня, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 1 С. В.	106

Погляньте на свою наліпку!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
301 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24545

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask. (коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

ПОЩО ТЕРПІТИ!
Чи ви дали б 50с. щоб позбутися Екземи, Свербячки, Лишая чи якої іншої Скірної Недуги. Напишіть по Salvex Ointment, випробоване й доказане лікарство. Ґарантований вислід або зворот грошей.
A. G. COWTUN & Co.
Box 2101, Winnipeg, Canada

В онтерійських публичних школах заведуть по вакаціях науку релігії (читання Біблії).